

«Quijote» traducido al hebreo

Jerusalén, 21. — Por su traducción de «Don Quijote de la Mancha», al hebreo, el escritor israelí Natan Bristritzky ha sido nombrado miembro correspondiente de la Academia de Literatura de Barcelona. El portavoz del «Instituto de Aplicaciones Culturales Israelí-Ibérica-España-Portugal», que ha dado esta noticia a los periodistas, ha dicho que la traducción de «Don Quijote» había sido estudiada por el profesor Milas Vallicruza, una autoridad en literatura del período español y traductor al español de la poesía del gran escritor hebreo Bialik. Natan Bristritzky nació en Rusia y emigró a Palestina en 1920. — Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 22 de Junio de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
AÑO XXIII :—: N.º 6.579
PRECIO: 150 Pts.
Suscripción mensual
30 PESETAS
DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 — 1958

El mundo que estuvo a punto de aplastarnos hoy nos dice que mantengamos una España fuerte y poderosa para que podamos ayudarle»

El Ministro Secretario General del Movimiento de la Concentración de la Hermandad de Marineros Voluntarios de la Cruzada

El timbre del zafarrancho de combate, gracias al Caudillo, ahora para prolongar la tarea de la paz»

DIJO EL MINISTRO DE MARINA

El trabajo de cada uno de nosotros debe ser el de los combatientes, el de los combatientes

La guerra fue la guerra, los tiros, infinitamente más dura ha sido la guerra de la paz

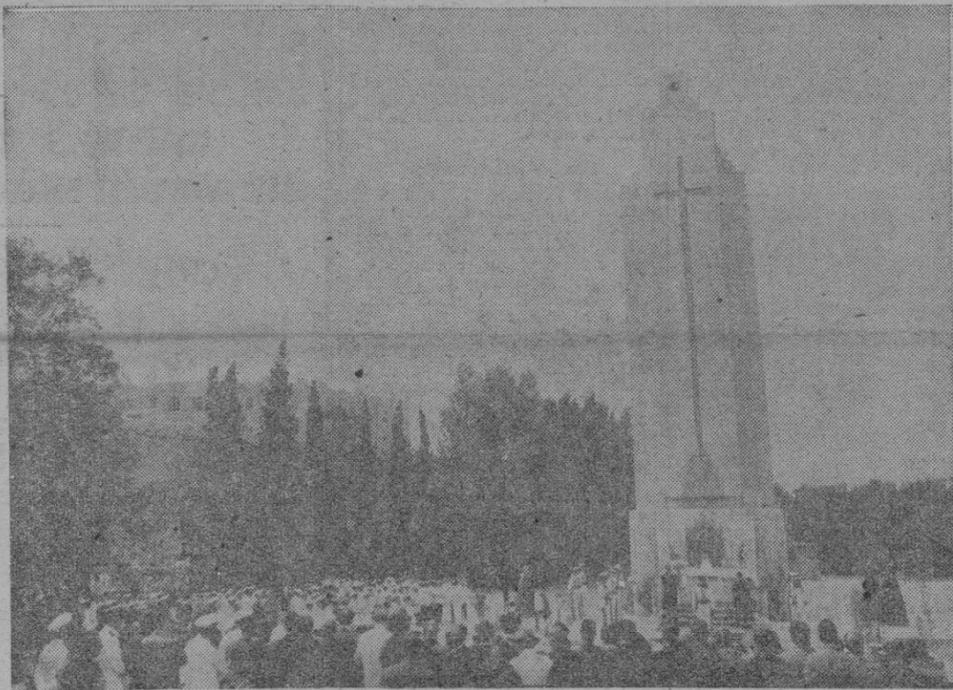
Quien cree que con cadillas, con malos ejemplos, puede imponer aquella política que fue vencida por nosotros

Nada hubiese servido nuestro sacrificio, y mucho más el de los soldados, ni solamente con la paz y la tranquilidad de estos años, y no pudiéramos llegarles a nuestros permanentemente esa misma paz y tranquilidad

La unidad está nuestra, y los hombres resistentes que tratan de dividirnos tan enemigos como ellos contra los que luchamos

La unidad es invencible; si dividimos España no tendrá salvación

La unidad de España la tenemos ya conseguida



La Misa de Campaña celebrada al pie del monumento a los héroes del «Baleares».

Un hermoso altar había sido instalado al pie del monumento del «Baleares», enfrente del cual estaban formadas una compañía de Infantería de Marina, del Grupo Especial, y dos de Marinería, una del «Canarias» y la otra de la Base Naval de Baleares; cuya fuerza, con Bandera, escuadra, banda y música, la mandaba el capitán de fragata señor Gómez Suárez.

En la parte alta de la explanada, frente al citado monumento, habíase congregado una enorme multitud que quiso sumarse al acto religioso y patriótico, entre la que se hallaban todos los Marineros Voluntarios de la Cruzada, venidos a Palma para la Concentración Nacional.

Sobre las once llegaron los Ministros de Marina, Secretario General del Movimiento y Subsecretario de la Presidencia, Excmos. señores Abarzuza, Solís y Carrero Blanco, quienes revistaron la tropa que rendía honores, mientras sonaba el himno nacional.

Volvió a sonar el himno patrio al ser conducida la Bandera española al altar, custodiada por la escuadra de honores, y tomaron asiento en los sitios puestos en los laterales del altar, a la izquierda, los señores Ministros; en la segunda fila, los Excmos. señores Vicealmirante de Benito, Comandante General de la Flota; el General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, señor Sartorius; el Contralmirante General de la Base Naval de Baleares, señor Suanzes; el General Jefe de Artillería de Baleares, Excelentísimo señor Orejas, que ostentaba la representación del Capitán General del Archipiélago; y los Contralmirantes Excmos. señores Nuñez, Benito y Guzmán. En la tercera fila, el Contralmirante Excmo. señor Colomina y el Excelentísimo señor General Aguilera.

A la derecha del altar, el Excmo. señor Gobernador Civil de Baleares y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Álvarez-Buylla; el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Herrero Tejedor; el Presidente de la Diputación Provincial, Ilmo. señor Villalonga; el Alcalde de Palma, Ilmo. señor Massanet; el Presidente de la Audiencia Territorial, Excmo. señor Garbayo; el De-

legado Nacional de Excombatientes; Ilmo. señor García Rebull y el Presidente Nacional de la Hermandad de Marineros Voluntarios de la Cruzada Ilmo. señor Moreno de Reina.

En el Presbiterio, ocupaba su sitio el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca.

Oñció la Santa Misa, el ex-capellán del «Almirante Cervera», Rvdo. señor

La comida de hermandad en la Lonja

A las dos de la tarde, se celebró en la Lonja del Mar la comida de Hermandad de los Marineros Voluntarios de la Cruzada.

Presidió el Ministro de Marina, Almirante Abarzuza; que sentó a su derecha al Ministro Secretario General del Movimiento, Solís Ruiz y a su izquierda al Ministro Subsecretario de la Presidencia, contralmirante Carrero Blanco.

Marino San Miguel, actualmente Padre Superior de los Misioneros del Corazón de María, actuando de acólitos dos marineros voluntarios.

Al final de la Misa, por los Ministros de Marina y Secretario General del Movimiento, fueron impuestas insignias a tres padres de marineros voluntarios caídos en la Cruzada.

El acto resultó altamente emotivo.

(Continúa en tercera página)

El Gobierno Provisional Argelino quiere demostrar que es dueño de la situación

Al mismo tiempo culpa a los franceses de los choques sangrientos que se han producido

EL GOBIERNO FRANCÉS TRATA DE MANTENER LA CALMA

PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN). Desde el domingo por la tarde, las manifestaciones musulmanas se suceden en la región de Djidjell, en un pequeño poblado que lleva por nombre Estrasburgo, exótico y extraño en África.

Las tropas francesas tuvieron que hacer fuego, dicen, sobre las amenazadoras manifestaciones de los musulmanes. Consecuencia: 20 muertos y 60 heridos; 10 heridos entre las fuerzas del orden.

El balance es desconsolador, tanto desde el punto de vista humano como político. La diferencia del número de víctimas de un lado y otro, prueba el desequilibrio de las fuerzas en acción.

Además, analizando los hechos desde un ángulo podríamos llamar histórico o social, se comprende que allí ocurran incidentes de este tipo. Estrasburgo es un pueblo que empezó a construirse a fin de siglo; fue una de las plataformas específicas de la colonización, casi una avanzada, y los emigrantes franceses que allí llegaron, en su mayoría alsacianos, establecieron, creando una especie de frontera entre la población autóctona, que tuvo que refugiarse en las montañas, y ellos mismos ocuparon los valles. Ahora, 80 años después, esas tribus descendían del alto, con aire amenazador. Como no.

LABOR DE LOS AGITADORES

Las autoridades de Argel declaran que no es un acto de protesta espontánea de los árabes, sino el resultado de la labor de los agitadores del F.L.N. En cambio, en Túnez, los portavoces del Gobierno provisional de la República Argelina, especifican que esa población, cuyas manifestaciones quieren presentar el Gobierno francés como una amenaza, no hacía más que reclamar se reanude el diálogo de Evian, lo que quiere decir que pedían paz.

«Son los franceses los culpables de unos choques sangrientos contra un pueblo indefenso, que a lo único que aspira es al reposo, al trabajo y la tranquilidad».

La eterna discusión, a cuyo fin no llegaremos nunca si escuchamos a los dos bandos. Las autoridades metropolitanas insisten en afirmar que el pueblo de Djidjell se lanza a la calle encuadrado por militantes del F.L.N. de uniforme, y armados. Los musulmanes replican que las víctimas han caído bajo un tiroteo desplazado, que solo produjo una carnicería en una masa sin armas.

EL F.L.N. SE ENVALENTONA

El F.L.N., no cabe duda, acentúa en estos días todas sus acciones bélicas. Es indiscutible, quieren demostrar su capacidad militar, e impedir que los franceses incuben la esperanza de vencerlos por las armas. Varios comandos han procedido a audaces ataques en los mismos cuarteles de las fuerzas metropolitanas. Un soldado y seis harkis, han sido capturados; otros tres, asesinados. Seis soldados encontraron la muerte, y otros nueve harkis también fueron víctimas de la venganza de sus hermanos de raza. El Gobierno provisional de la República Argelina, quiere demostrar con ello que es dueño de la situación y que dispone de elementos suficientes para mantener en jaque a las fuerzas francesas.

PARIS MANTENDRA SU ACTITUD

Mientras tanto, en París declaran que mantendrán la actitud actual porque «ningún hecho nuevo se ha producido».

Si el F.L.N., quiere reanudar las negociaciones, exigen que desautorice al terrorismo y condene públicamente a sus autores, y el señor Joxe, Ministro de Estado y responsable de los asuntos de Argelia, añadió en una declaración: «Para mí es tan importante lo económico como lo político. La sequía que sufren aquellas tierras, reduce la cosecha del año a un simple 20 por ciento de lo normal; eso es muy grave y frente a este problema me interesan en igual manera la cordura como la política, las negociaciones como el seguro de socorro a la población».



Impresionante perspectiva que ofrecía ayer la Lonja con ocasión de la comida de hermandad celebrada por los Marineros Voluntarios de nuestra Cruzada.

Nuestra Ciudad

2011 JUAN BONET

Mira quién está ahí

Y ahí, en cada mesa, separadas por la nostalgia, estaba una historia — historia chica de la historia grande — la anécdota y la gracia de aquellos días inolvidables.

En cada mesa, — mira quién está ahí — sentados frente a los Ministros de España, estaban los marineros voluntarios de nuestra Cruzada, los hombres curtidos y admirables de nuestro mar, recordando la Mallorca inolvidable de otros tiempos.

La Mallorca del Barco, por el que fueron y vinieron del braco de una novia primorosa, la Mallorca de la Lonja, por la que se iba al barco, bajo las palmeras y temiendo llegar tarde, la Mallorca como un ensueño de los años mozos que, si no vuelven, no será por falta de ganas, no será por falta de nostalgias.

— Pero, ¿no has visto quién está ahí? ¿Aquél tío gordo? Y el que estaba ahí, padre de cuatro hijos, era el compañero admirable, inolvidable de las horas buenas, de las guardias bajo las estrellas y de las guardias bajo las banderolas de nuestros barcos.

Ahí, en las mesas, estaba la mocedad más admirable de nuestra Patria, la pura generosidad y el amor más desinteresado.



Temperatura

máxima 30'5 a las 16:0

mínima 13'5 a las 3'30

Humedad

62 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

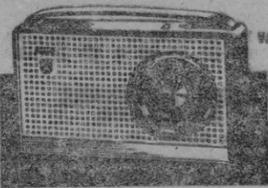


¡Pero siempre con su transistor PHILIPS!

TIPO SPORT

Es la única forma de escuchar los ecos del mundo perfectamente, y con una total autonomía.

PERFECTA RECEPCION SIN INTERFERENCIAS FILAS DE INTERNA PESO MUY REDUCIDO



VARIEDAD DE COLORES 2.592,10 PTAS. En este precio están incluidos todos los impuestos

UNA RED MUNDIAL DE SERVICIO LO GARANTIZA

De venta en:

Casa José Baudas

P. Rosario, 1 - Telf. 17707.

NUEVA MODALIDAD EN VENTAS PROLONGADAS

AGENDA

RADIO

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. - 5 Kw. Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Concierto con «Los Panchos»; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'01: Falso destino; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hora exacta. Cartelera; 14'01: Noticiero de actualidad; 14'06: Los hermanos Everly; 14'18: La receta culinaria del día; 14'19: Las hermanas Kim; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 15'15: El criminal nunca gana; 16: Emisión de solicitados; 16'15: El príncipe de los locos; 16'42: La niña de Antequera; 17: La hora de los bailables; 18: Viejas y nuevas andanzas de Martín de Caretas; 18'15: Dos conciertos, de Haendel; 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: La dinastía de los Duarte; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Onda poética; 20'25: Pasodobles españoles; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'01: Evocación musical; 21'15: Zambra gitana; 21'35: No-do de los deportes; 22: Radio Nacional de España; 22'25: Cotizaciones de bolsa; 22'30: Cuerdas doradas; 23: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

13: Apertura. Ritmos en la antena; 13'15: Radioalegrías 1961; 13'25: Momento sinfónico; 13'35: San Paulino de Mola; 13'45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Cambios de Bolsa y Banca; 14'50: Un disco de actualidad; 14'55: Servicio informativo

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa

2'30: Apertura y presentación; 2'32: Panorama; 2'45: Estudio fotográfico. Concurso; 3'00: Telediarío (Primera edición); 3'30: Mujeres solas. Un nuevo guión de esta serie; 3'45: Walter y la familia Corchea. Música ligera para la sobremesa; 4'00: Cierre.

Infantil

5'30: Apertura y presentación; 5'32: Chavales. Boliche y Chapinete; 7'00: Cierre.

Noche

8'00: Apertura y presentación; 8'02: Los tres Mosqueteros. Telefilm seriado; 8'30: Las letras pagan. Concurso; 9'00: Coronel Mack. Telefilm de humor; 9'30: Telediarío (Segunda edición); 9'43: El tiempo; 9'45: Hazañas del espacio. Telefilm seriado; 10'15: Teatro de la Opera. «Norma» de Bellini; 11'00: Telefilm seriado; 11'30: Telediarío (Última edición); 11'45: Versos a medianoche. «Canción del Rosal»; Momento musical. «Sinfonía militar»; Recuerda... 12'00: Cierre.

El tiempo

Previsión para Baleares y Mediterraneo Occidental. Se mantendrá el buen tiempo. Poco nuboso. Ventolinias y brisas. Neblinas durante la noche. Mar rizada.

cinematográfico; 13: Angulo poético; 15'15: De cascorro a las Américas; 15'30: Cosas de casa; 15'45: Clarín. Revista Marina; 16: Cierre. 19'30: Apertura Danzas exóticas; 19'45: Caritas en las ondas; 20: Concierto núm. 1. Tchaikowsky; 20'40: Santo Rosario; 21: Los cipreses creen en Dios; 21'45: Doctrina católica y vida cristiana; 22: Radio Nacional de España; 22'20: Radiodifusión para Cataluña y Baleares; 23'15: Buenas noches y cierre.

LOS MILLONES

PASAN POR SU PUERTA. INVITADOS VD. A ENTRAR JUGANDO EN EL SORTEO DEL 5 DE JULIO DE LA

LOTERIA NACIONAL

Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Miércoles, 21 de Junio de 1961

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 925; Banco de Vizcaya, 928; Electra de Viesgo, 201'50; Iberduero ordinarias, 318, cup. 20; Naviera Aznar, 230; Nitratos de Castilla, 148; La Papelera Española, 425; S. E. F. A. N. I. T. R. O., 302; Unión Química del Norte de España, 301; Altos Hornos de Vizcaya, 212'50; Babcock & Wilcox, 320; Basconia, 299; Duto Feiguera, 170; Euskalduna, 178; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 116, cup. 4.

BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 88'25; Perpetua Exterior 4 %, 102; Amortizable 3'50 % Em. 1951, 98'50; Amortizable 4 % Em. 15-11-1951, 101'25; Cédulas: Banco Hipotecario España 4 % exentas, 96'75; Crédito Local 4 % con lotes viejas, 104'25; Acciones: Banco de España, 755; Banco Hipotecario de España, 350; Banco Central, 776, cup. 325; Banco Español de Crédito, 912; Banco Hispano Americano, 767, cup. 248; Hidroeléctrica del Chorro, 150; Hidroeléctrica Española, 275, cup. 103; Saltos del Sil, 180; Cia. Sevillana de Electricidad, 174'50, cup. 30; Unión Eléctrica Madrileña 188'50, cup. 30; El Aguila, S.A., 579; General Azucarera de España, 173; Cia. Española de Minas del Rif, 420; Minero-Siderúrgica de Ponterrada, 785; C.A.M.P.S.A., 176, cup. 66'50; Tabacalera S.A., 192; Española de Construcción Naval, 130, cup. 39; Unión Española de Explosivos, 372; Hidro-Nitro Española, 128; Compañía Española de Petróleos, 540; Cia. Telefónica Nacional de España, 177; S.N.I.A.C.E., 241.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 262; Catalana de Gas y Electricidad, 135; CROS, S.A., 419; Española de Carburos Metálicos, 528; Fomento de Obras y Construcciones, 190; Motor Ibérica, S.A., 1.420; Industrias Agrícolas, 532; Tabacos de Filipinas, 443.

Rosales PROXIMAMENTE LOS 5 LATINOS

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina), Tel. 12248.—Bauzá, Miguel Marqués, 92, Tel. 14024; Massanet, Camino Vecinal de Génova, 135 (San Agustín), Tel. 23833.—Miguel, Antonio Marqués M., 76, Teléfono 23621.—Miró, Colón, 18, Tel. 11368.—Ramonell, Sindicato, 75, Teléfono 12041.—Reinés, San Miguel, 37, Tel. 11972.—Salvá, Olmos, 158, Teléfono 13268.—Sampol, Plaza Pedro Garau, 37, Tel. 14249.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174, Teléfono 13349.—Seguí, Salas, 1, Teléfono 21788.—Vives, C. Sotelo, 4 (Son Armadams), Tel. 16639.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana) Ginestra, San Miguel, 57, Teléfono 11127.

(De 10 noche a 1 madrugada) Roselló, Pl. de Cort, 18.—Vidal Clar, Pl. Tte Coronel Franco, 14.

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeródromo Nacional de Son San Juan, en el día 26 de Junio de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 16; salidos, 18

Aviones extranjeros: entrados, 4; salidos, 5.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 640; salidos, 620.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 210; salidos, 214.

Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 462

PLANCHAMOS A LA PERFECCION

Trajes para Caballeros a 25 pts. — Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN, 150 (Sta. Catalina)

Alta Peluquería TOMEU

A partir de mañana, VIERNES podrá atender a su distinguida clientela desde las 8 horas

Colegio de San Alfonso (R.S.) PADRES TEATINOS

CALLE de GENERAL BARCELÓ, 42 y S. LOR. NZO, 21

CURSO DE VERANO

Desde el 1.º al 30 de julio y desde el 1.º al 30 de septiembre

HORARIO DE CLASES: Desde las 9 a las 13

Queda abierta la matrícula para el curso de 1961 a 1962

Gas Firpe

POR FIN GAS FIRPE HA PUESTO A LA VENTA LA COCINA TIPO «POPULAR»

De sencillo funcionamiento, sin peligro de explosión ni de intoxicación. Suministro de líquido a domicilio, en Palma, llamando a los números 14649, 15476, 13845. Visite la exposición en: Blanquerna, 25 - Teléf. 14649

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

Excelentísimo Sr. Don José Sampol Vidal

PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA, DIRECTOR Y PROFESOR DE SALA (JUBILADO) DEL HOSPITAL PROVINCIAL, DIRECTOR HONORARIO PERPETUO DEL MISMO, DE LA ASOCIACION DE MEDICOS ESCRITORES Y ARTISTAS, EX-TENIENTE DE ALCALDE.

Falleció ayer a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su apenada esposa doña Magdalena Vidal Ros; sus hijas Catalina y Magdalena; hijo político Antonio Moll Ferrer; nietos Juan (ausente), José y Margarita; hermana doña Cecilia; hermanos políticos don José, doña Teresa y doña María Vidal Ros y doña Emilia Miret; sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario que se celebrará hoy, jueves, a las 10'30 y funeral y exequias fúnebres a las 11, en la parroquial Iglesia de Santa Cruz.

Casa mortuoria: Apuntadores, 35.

No se invita particularmente

En la forma acostumbrada

La política que Franco señala día a día es: sustituir el odio por la hermandad, la lucha por el compañerismo y la división por la unidad

Discurso pronunciado por el Excmo. Sr. Ministro Secretario General del Movimiento en la Lonja

Excelentísimo Señor, señores y señoras. Excelentísimas autoridades. Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo. Compañeros de la guerra...

correspondió el alto honor de luchar juntos. Vosotros, sobre la mar; nosotros, sobre la tierra. Unidos luchamos por una España mejor. Vosotros, a las órdenes de nuestra heroica Marina; nosotros con nuestro espíritu, heroico también, de guerra, junto al Ejército del Sur construimos aquel invencible ejército que Franco llevó a la victoria. (Aplausos). Luchamos con valentía, luchamos con honor, porque enfrente teníamos hombres tan bravos como nosotros, porque también, nosotros, eran españoles. Luchamos y vencimos porque Dios nos ayudó en aquella lucha y porque la justicia y la razón estaba de nuestro lado; pero, terminada la contienda, nuestro Jefe, nuestro Caudillo, nos dio un orden: La paz ganada, la victoria conseguida es para todos los españoles. Para nosotros, para los de enfrente, porque así dijo que quería... (Grandes aplausos) porque él nos dijo que quería, por encima de todo, la unidad de España, que era presente donde podía alcanzarse y la grandeza de una España mejor.

sin embargo, nosotros tenemos un pequeño error, que luego hemos subsanado que tenemos que tener presente. Luchamos y alzar nuestra contienda con los que nuestro deber ha-

bía concluido; nos incorporamos a nuestros negocios, nos incorporamos a nuestras carreras, nos afanamos con nuestro trabajo creyendo que aquella guerra contra una civilización cristiana y contra una España eterna había terminado. Este fue nuestro error, este fue nuestro error, porque, si dura fue la guerra de los tiros, infinitamente más dura ha sido esta guerra de la paz; infinitamente más duros han sido los ataques contra España en estos veinte años en que los hemos resistido los españoles todos, a las órdenes de Franco... (Una voz: ¡Muy bien! Grandes aplausos).

Nosotros luchamos por una España grande, nosotros luchamos por una España justa, nosotros luchamos por nuestra España, pero nosotros, al luchar por ella, luchábamos por nuestra familia, por un honor, por una conciencia cristiana; luchamos por nuestra fe que había sido violentamente atacada, pero también luchábamos por algo más: Luchábamos por una nueva política. La política española que dividía a los hombres en grupos, que los fraccionaba sindicalmente, que defendía la lucha de clases, que predicaba el asesinato, la quema de las fábricas, de los conventos y de las iglesias, era precisamente la política que acarrea la total ruina de la Patria. (Grandes aplausos).

NUESTRA POLÍTICA
Contra aquella política luchamos para implantar otra política: La política que Franco señala, día a día, para la Patria. Una

política donde el odio era sustituido por la hermandad, donde la lucha era sustituida por el compañerismo, donde la división era sustituida por la unidad. No queríamos una España fraccionada, sino una España total; no queríamos una España en la que una y otra región se mirasen con odio y sin comprenderse, sino al contrario; que todas las regiones españolas se sintiesen orgullosas de constituir España. Esa es la política que Franco nos indica y esta es la política por la que nosotros luchamos. Pero, sin embargo, debemos estar vigilantes siempre, porque todavía en el mundo, y desgraciadamente en España, hay quien cree que con zancadillas, con malos modos, no jugándose la cara frente a frente, puede imponerse aquella política que fue vencida por nosotros. (Grandes aplausos).

Y nosotros en este acto debemos reafirmar y elevar a nuestro Caudillo nuestro pensamiento de que España no fue salvada por 20 ni por 25 años; que España fue salvada por nosotros para siempre: que no queremos una España corta, que queremos una España que llegue al lugar que le corresponde, porque de nada hubiese servido nuestro sacrificio y mucho más el sacrificio de aquellos que dejamos en el fondo de la mar o al borde de las trincheras, si solamente consiguiésemos la España con la paz y la tranquilidad de estos 25 años y no pudiéramos legarles a nuestros hijos permanentemente esa misma paz y tranquilidad. (Grandes aplausos).

SEGUIMOS EN LOS PUESTOS DE COMBATE
Por ello, 25 años después tenemos que seguir ocupando nuestros puestos



El Ministro Secretario General del Movimiento durante su vibrante discurso pronunciado en la Lonja.

de combate. Allí estáis vosotros detrás de vuestras ametralladoras anti-aéreas, detrás de vuestros cañones, empujando el timón o incluso en la cocina pelando patatas; que todo en la guerra es necesario... (Grandes aplausos). Pero aquellos puestos han de ser sustituidos por otros y hoy en el taller, en la fábrica, en la Universidad, en el trabajo de la pesca o en el trabajo diario de cualquier clase, en la política, nosotros debemos sentirnos combatientes, no ex combatientes. Combatientes activos... (¡Muy bien! ¡Muy bien! Grandes aplausos) porque el enemigo no descansa. El enemigo es el mismo, solamente que ha aumentado su potencia, que ha aumentado la extensión territorial de su dominio, y que, en un día, estuvo a punto en España de ondear, sustituyendo a esta gloriosa bandera, una bandera roja con la hoz y el martillo... (Una voz: ¡Nunca! ¡Eso nunca!). Y hoy todavía hay el peligro de que eso pueda ocurrir si nosotros no mantenemos el entendimiento y la unidad necesaria... (Grandes aplausos) y estamos dispuestos a ello;

pero es necesario, os vuelvo a decir, que nosotros nos agrupemos, nos mantengamos unidos en estas organizaciones con aquella inquietud y con aquel espíritu que un 18 de julio tuvimos. Y es necesario que comprendáis que vuestra Hermandad, ha de tener dos cometidos: Un cometido, como su nombre indica, hermandad, ayuda mutua, compañerismo; entrega desinteresada por el camarada, entrega total al compañero que nos necesita; pero también es necesario que sepamos y digamos que vuestra Hermandad ha de tener como objetivo mantener levantada la bandera del 18 de julio, los principios del Movimiento que Franco acudilla, la dignidad de España representada por él todo lo que significó aquella entrega nuestra, aquel sacrificio de los mejores, porque ellos desde allá arriba nos han de exigir permanentemente una entrega total para salvar aquello por lo que ellos dieron su vida. (Grandes aplausos).

UNIDAD A LAS ORDENES DE FRANCO

Y en esta línea, sin vacilaciones, en esta línea, sin cobardías; en esta línea, con esa entereza con que un día luchasteis por España; y además, en esa línea, unidos a nuestra Marina, a sus Oficiales, a sus Jefes, con ese espíritu patriótico, con ese espíritu de entrega a la Patria de que ellos han dado siempre ejemplo; y también, en esa línea, a las órdenes de nuestro Caudillo, como Jefe de un Movimiento, como salvador de una Patria. Y tened la completa seguridad de que si vosotros en vuestra Hermandad, nosotros en las correspondientes de Tierra los otros en sus organizaciones de Movimiento y nosotros hijos detrás, mantenemos a esta España unida, ni el mundo entero podrá contra nosotros, porque nos sobran todavía... (Grandes aplausos interrumpen las palabras del Ministro) nos sobran todavía valentía y empuje para mantener la continuidad de esta paz y tranquilidad conquistadas por Franco. Pero si nos fraccionamos, si nos dividimos, si la renuncia empieza a apartarnos a los unos y a los otros; si nos desanimamos, si no tenemos fe y esperanza, tened la completa seguridad: que España no tendrá solución. Por lo tanto, para concluir, os digo que la salvación de la Patria está, una vez más, en nuestras manos; que la continuidad de esta paz y tranquilidad para nuestros hijos está también en nuestras manos; y que al que fué nuestro enemigo, también, generosamente, debemos concederle un puesto junto a nosotros, porque también tiene cabida cuando se trata de salvar definitivamente a España. (Grandes aplausos).

El mundo que estuvo a punto...

de la primera página) de la ciudad, Presidente Diputación, Presidente de Hermandad de Marineros Voluntarios de la Cruzada y otras ciudades y jerarquías de Ba-

Lonja, abarrotada de miembros de la Hermandad de Voluntarios en número de un millar, escenario propicio para el discurso del Ministro Secretario General del Movimiento, bella y gran lección que fue seguida por otro discurso del Ministro de la

el transcurso del almuerzo

zo y especialmente al final del mismo la mesa presidencial fue un continuo asalto de camaradas, pidiendo autógrafos, solicitando de los Ministros y demás autoridades estamparan su firma en la minuta.

A los postres inició el turno de discursos el Presidente de la Hermandad de Marineros Voluntarios de la Cruzada, don José Moreno.

Los aplausos de los Marineros Voluntarios interrumpieron continuamente los parlamentos y rubricaron con entusiasmadas ovaciones el final de los mismos.

EL CAUDILLO ENVIA SU SALUDO

Una salva de aplausos acogieron estas palabras del Ministro y las voces de ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco! se elevaron en la amplia nave.

A continuación, y también a través de los altavoces, el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo rezó una oración.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA HERMANDAD DE MARINEROS VOLUNTARIOS

Comenzó recordando aquellos históricos días cuando unos hombres, en barcos armados con unos pequeños cañones, se dispusieron a abatir a un enemigo mucho mayor en número y en potencia. Aquí estamos, señores ministros, viviendo como entonces y recordando aquellos 25 años pasados con la misma alegría, compañerismo y camaradería que nos hace recordar aquellos trascendentales años de nuestra juventud. (Grandes aplausos).

LA EMOCION DE ESTOS MOMENTOS

Estamos representados, señores ministros, por todos los estamentos de la nación. Aquí tenéis a militares profesionales, a licenciados, a técnicos, a obreros y también a gran número de pescadores que continúan saliendo a la mar a buscar el sustento cotidiano. Todos estamos hermanados en un mismo ideal, que es servir a España. (Aplausos).

Señor Ministro de Marina: Acreditadísimo el lugar de nuestra concentración en Palma de Mallorca. Fue Palma de Mallorca la base de operaciones de la flota nacional y de las fuerzas del Mediterráneo.

Se refirió luego a la estancia en Palma cuya había servido de base de operaciones dedicando a la ciudad un recuerdo nostálgico de los días pasados en ella.

Terminó el orador agradeciendo las facilidades encontradas para el traslado a Palma y a todas las autoridades la espléndida acogida que les han dispensado, finalizando con un emocionado recuerdo a los marinos caídos en cumplimiento de su deber y a todos los antepasados ilustres que hicieron la gloria de la gesta inmortal de la raza. (Grandes y prolongados aplausos).

«La Marina, veteranos combatientes, está orgullosa de vosotros», dijo el Ministro de Marina en la Lonja

Excmos. Señores; señores todos: Me honro reuniéndome con vosotros en entrañable camaradería ante el mar hispano que fue escenario de vuestras hazañas y de vuestro sacrificio en los años heroicos de la campaña de liberación. La misma brisa marinera que curtió vuestros rostros a lo largo de incógnitas singladuras nos envuelve. Si muchos de los barcos de aquel tiempo no están ya presentes con su proximidad en este acto, otros, los que les han sucedido, conservan intacto vuestro espíritu de servicio, vuestra ejemplo de ejecutoria insobornable, siempre a mayor gloria de la Patria; y como aquellos, estos barcos siguen siendo vuestro hogar, porque ni los 25 años ni los siglos de los siglos borrarán de la memoria de España el agradecimiento que os debe por vuestro abnegado comportamiento cuando necesitábamos acciones de lealtad incondicional para aplastar al eremico comunista. Con vuestro alistamiento voluntario en nuestras filas rompisteis la suicida ignorancia de vuestra condición marinera que a punto estuvo de llevarnos al desastre irreparable.

TESTIGOS DE EXCEPCION

Fuisteis testigos de excepción, partíeis directos de la labor de la Marina en la Cruzada y calásteis hasta su intimidad última la verdadera entraña de esta profesión: muchas veces juzgada sin justicia por quienes creen que la blancura de un uniforme por la impecable policía en puerto están refidas con el valor y los riesgos de la guerra en el mar. Formas ahora un grupo selecto de combatientes veteranos y la Marina está orgullosa de vosotros. Os aseguro que nuestra presencia aquí sacrificando la decidida posición de ánimo que un día os moviera a presentaros en los buques con los ojos brillantes de ilusión patriótica, es para mí, para quien por designio de nuestro Caudillo rige los destinos de la Armada, motivo de satisfacción especialísima y de emoción incomparable y os aseguro también que todos los que hoy sirven a España en nuestros buques comparten esos sentimientos. (Grandes aplausos).



El Ministro de Marina habla a los Marineros Voluntarios de la Cruzada en la Lonja.

mayo de vuestra ofrenda personal a España. En los puestos de trabajo que a cada uno corresponde seguir siendo jóvenes marineros, alegres y abnegados, siempre dispuestos a ayudar al compañero que lo necesita y siempre preparados a acudir a la llamada del timbre de los zafarranchos de combate que, gracias al Caudillo, suena ahora para prolongar la tarea de paz. (Grandes aplausos).

Quiero hacerme eco de las palabras de vuestro Presidente, dedicando un recuerdo a todos los hombres de la Armada muertos en el cumplimiento de su deber y también, muy especialmente, a nuestro inolvidable Almirante don Francisco Moreno, Marqués de Alborán. (Grandes aplausos interrumpen al Ministro). (Una voz: ¡Viva el Almirante Moreno!, es contestada unánimemente por todos), alma de la organización y jefe de las fuerzas del bloque del Mediterráneo, a cuyas órdenes directas servisteis la mayoría. Que el ejemplo de aquellos héroes permanezca vivo y os valga de estímulo inmejorable y eficaz en las horas de desaliento.

LOS HIJOS DE LOS MARINOS

Quiero también decirlos que en la Marina tienen vuestros hijos, los jóvenes de vuestra sangre, formados en vuestro calor, en vuestro entusiasmo y en vuestros principios, las máximas esperanzas. Si un día necesitaríamos marineros voluntarios, que siempre nos hacen falta hombres de verdad para cubrir los puestos de mando o de obediencia en vuestros hijos estoy seguro y también está segura la Marina... (Una cerrada ovación interrumpe las palabras del Ministro).

Y nada más, marineros voluntarios de la Cruzada, amigos míos y de la Marina. Desde aquí os exhorto a que nunca os apartéis de la línea de conducta que desde vuestros años mozos de la guerra y en la victoria os mantiene firmes en el servicio a España, al Generalísimo y a nuestra querida Marina de Guerra. (Grandes aplausos). Y ahora gritar todos conmigo: ¡Viva Franco! ¡Viva la Marina! ¡Viva España! (Estas voces fueron respondidas con encendido entusiasmo por todos los allí reunidos, en medio de una estruendosa salva de aplausos y voces dando vivas al Ministro de Marina).

Estancia de la esposa del jefe del Estado en Mallorca

la mañana de ayer, con el costumbre, la Excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, después de su misa en el oratorio del Ministerio del Gobierno Civil, pasó a pasear por nuestra ciudad, acompañada de la esposa de nuestra primera autoridad Civil, doña Eulalia Herrera Polo de Alvarez Arellano, recorriendo lugares gratos recuerdos para ella, visitando asimismo algunos establecimientos e instituciones. Una vez más la señora dama recogió espontáneamente demostraciones de entusiasmo y simpatía.

Después de haber estado en el Palacio del Gobierno Civil, sentándose a su lado algunas amistades íntimas de la isla.

Por la tarde, sobre las 5.30, trasladó a Alcudia, donde, acompañada de la señora doña Alvarez-Buylla, embarcó en el yate «Azor».

La señora Carmen Polo de Franco permanecerá unas horas en su esposo para después regresar a Palma.

LA UNIDAD ESTA YA CONSEGUIDA

Y a ti, Ministro de Marina, muchas gracias. Me has dado la oportunidad de convivir unas horas con hombres que combatieron con yo. Me has dado la oportunidad de encontrar caras amigas de aquellos tiempos. Me has dado la oportunidad de revivir el espíritu de aquel 18 de julio. Ten la seguridad que, particularmente, y también en lo que represento, de que estoy y te estamos, a ti y a la Marina que mandas, totalmente agradecidos. Y a ti, Pepe Moreno, Presidente de esta Hermandad: Se de tu patriotismo, se de tu entrega y se de tu manera de pensar. Tienes una gran responsabilidad: Hay mil hombres, mil bravos hombres, a tus órdenes. Unicamente yo pido a Dios que te ayude y tengo la completa seguridad que estos hombres te prestarán una total colaboración y que si España algún día necesitase de ellos los encontraríamos en la calle... (Grandes aplausos y voces que dicen: ¡siempre! ¡siempre!) junto a otros muchos miles, junto a millones, junto a treinta millones de españoles, porque la verdad es que la unidad de España la tenemos ya conseguida. ¡Arriba España!

(Una estruendosa ovación acoge el discurso pronunciado por el Ministro, entremezclándose con vibrantes voces que claman ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco!).

LA BASE SOCIAL DE LA CONVIVENCIA

La gran posibilidad convivencial de los españoles de nuestros días es, en su consideración general, el desarrollo de una empresa política de gran alcance. Pero, en su análisis, pueden distinguirse los factores que afectan, estrictamente a la organización política de los factores que afectan, primordialmente, a una transformación social sobre la que ha de cimentarse la autenticidad de la deseable estructura política. Ambos tipos de factores merecen atención y urgencia y sus objetivos pueden simultanearse. Pero, en los casos en que la práctica impone diferencias de ritmo y las circunstancias condicionan decisiones o imponen rodeos, cabe establecer órdenes de prelación. Desde este punto de vista, creemos evidente afirmar la primacía de lo social por elementales y arquitectónicas razones. Basta comprender la inutilidad de unas hipótesis y apresuradas estructuras políticas cuando se edifican sobre unas bases sociales ficticias o inestables. Basta, también, comprender el valor político definitivo de una transformación social, aun inacabada, ante la configuración de cualquier forma de futuro.

Por ello, una obra proyectada sobre la convivencia nacional ha de dirigirse, antes que nada, a superar factores negativos del orden social y a operar sobre la sociedad misma. Una sólida y justa situación de convivencia sólo puede desarrollarse sobre la homogeneización de la sociedad que borre las razones reales que hayan provocado las tendencias a la disgregación, la discordia y la inestabilidad en una etapa anterior. Se trata, por tanto, de una modificación de estructuras viejadas que, no olvidemos, tienen, en gran parte de los casos, una motivación económica.

El gran cisma de nuestro tiempo no se ha fraguado, hemos de tenerlo siempre presente, sobre puras razones de organización política sino sobre un profundo elemento de discordia entre los hombres: la lucha de clases. Clases que no se basan ya, salvo en absurdas y localizadas supervivencias, en motivos raciales, familiares o dogmáticos. En general, los hombres han aprendido a convivir y respetarse en sus creencias, costumbres o colores. La lucha de clases es una discordia planteada en torno al acceso al disfrute de los bienes. Naturalmente, no sólo de los bienes burdamente materiales, sino de todos aquellos que satisfacen y completa el desarrollo de la personalidad humana. Para vencer este cisma no existe otra fórmula que la de producir un número suficiente de bienes para todos y de repartirlos en justicia, no manteniendo más diferencias que las hechas, obtenidas en una competición abierta a todos, en un clima de igualdad de oportunidades. El permanecer en una trayectoria notablemente distanciada de este ideal no sólo provoca la virulencia de la discordia, sino que favorece a las tesis materialistas que utilizan la

desesperación de los más como motor para la trituración de los menos, edificando, al socaire del viento de la ira, las estructuras férreas de un orden vindictivo, pero incompleto y arrollador de ámbitos entrañables del albedrío humano. Sin esta gran y elemental reflexión, hecha descarnadamente ante la propia conciencia, es inútil pensar que pueda edificarse eficazmente ninguna fórmula de convivencia armoniosa entre los hombres del siglo XX.

Ahora bien, esta reflexión no hemos de hacérsela con ánimo derrotista, sino con afán de perfección y eficacia. Porque si es un hecho que las consecuencias del cisma siguen pesando sobre nosotros, es también un hecho que la modificación de las estructuras sociales y económicas no sólo es posible, sino que, en muchos aspectos, está realizándose en diversas formas y lugares. Es una circunstancia objetiva, y reconfortadora para el mundo occidental, que en los pueblos más desarrollados se está palpando la posibilidad de verificar lo que Beer calificaba de «gran proeza democrática», la profunda debilitación, ya que no total eliminación de la división de clases. Es decir, que en los momentos de una gran revisión de la democracia política —necesitada de una especial robustez del poder ante las tensiones de nuestros días y de una mayor eficacia para el cumplimiento preciso de la modificación de las estructuras y, por ello, necesariamente vuelta de espaldas al «dejar hacer» del liberalismo— parece entreverse la viabilidad de la instauración de un orden auténtico de democracia social y orgánica.

Sería absurdo suponer que tanto el planteamiento universal del cisma como las tendencias superadoras del mismo no encuentran su adecuado reflejo en la realidad social de nuestra Patria. Nosotros necesitamos, también, verificar las modificaciones estructurales convenientes y confirmar la superación de la discordia social de nuestro tiempo con la realización de un ideal justo de vida en común. Y, como en todas partes, sólo existe una solución realista: producir el número adecuado de bienes y distribuirlos justamente. Por ello, en líneas generales, la empresa de homogeneización de nuestra sociedad es económica y jurídica. Necesitamos alcanzar un nivel óptimo de desarrollo que, en todo momento, tenga presentes los intereses humanos y sociales a la vez que instrumente los medios técnicos y económicos. Porque un puro desarrollo material no basta para borrar la discordia e instaurar la armoniosa convivencia. El simple incremento de la riqueza, sin prever su distribución, puede incidir en inaceptables situaciones que favorezcan a los mismos sectores los distancien aun más del bajo estándar de vida de otros. Y la perfección de nuestra convivencia política necesita, ante todo, de la base de una auténtica democracia social y orgánica.

Llegada del Ministro Secretario General a Palma

Como estaba previsto, ayer por la mañana, pocos minutos después de las diez, en el avión correo de Madrid llegó al aeropuerto de Son San Juan el Excelentísimo señor Ministro Secretario General del Movimiento, camarada José Solís Ruiz, a quien acompañaban el



El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz a su llegada a Palma es saludado por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis; el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras autoridades Locales.

Vicesecretario General, Excmo. señor don Fernando Herrero Tejedor; el Delegado Nacional de Excombatientes, señor García Rebull, y el Jefe de Protocolo y secretario particular del señor Solís, señor Fontes.

Acudieron a dar la bienvenida al señor Ministro, el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Jerónimo Saiz Gralla.

Asimismo acudieron a esperar a S. E., por la Hermandad Nacional de Marineros Voluntarios, el Capitán de Navío don José Jáudenes, Vocal Representante del Ministerio de Marina en la Junta Nacional de la Hermandad; el Presidente Nacional de la misma, don José Moreno de Reina, Marqués de Alborán, y el Presidente Local, don Fernando Ramírez.

También esperaban en el aeropuerto la llegada del señor Solís, el Jefe del Aeropuerto, coronel Amaro; la Delegada de la S. F., señorita Antonia Llinás; el Delegado provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano; el Delegado Sindical, don Mario Jiménez de la Espada; el Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, don Canuto Bologni; el Delegado Provincial del I. N. P., don Félix Sánchez; el Delegado Provincial de Asociaciones, señor Sureda Sancho; el Delegado Provincial de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento y Director de «BALEARES», camarada Ignacio Arroyo, y casi la totalidad del Consejo Provincial de Falange.

Inmediatamente que tomó tierra el avión; el Gobernador Civil, con su coche acudió a recoger a S. E. al pie de la escalera, para llevarlo al mismo «hall» del aeropuerto, donde el señor Solís fue efusivamente saludado por todas las personalidades que acudieron a darle la bienvenida.

Después de breves momentos en los que el señor Ministro expresó su satisfacción por encontrarse entre viejos amigos, acompañado del señor Gobernador Civil se trasladó al glacis de la Plaza de Santa Catalina, para asistir a la misa de campaña que en el altar montado en el monumento del «Baleares» se iba a celebrar.

CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Gibert-Ferragut

En el altar mayor de la basílica de San Francisco tuvo lugar el enlace matrimonial de la Srta. Margarita Ferragut Agulló con don Jaime Gibert Salamanca.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Miguel Ferragut Planas; el novio acompañaba a su madre doña Catalina Salamanca Nadal.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Superior Reverendo P. don Miguel Tous Gayá, T.O.R.

Apadrinaron a los contrayentes por parte del novio don Sebastián Gibert Quetglas, don José Valent Barceló, don Antonio Salamanca Nadal, don Bartolomé Gibert Quetglas y don José Barceló Moner; por parte de la novia don Gabriel Ferragut Planas, don Gabriel Planas Palmer, don Carlos Agulló Cortés, don Jaime Dalmau Pleornell y don José Casasnovas Teruel.

Firmaron como testigos por parte del novio don Sebastián Gibert Quetglas, don José Valent Barceló, don Antonio Salamanca Nadal, don Bartolomé Gibert Quetglas y don José Barceló Moner; por parte de la novia don Gabriel Ferragut Planas, don Gabriel Planas Palmer, don Carlos Agulló Cortés, don Jaime Dalmau Pleornell y don José Casasnovas Teruel.

La parte musical de la función religiosa fue interpretada al órgano por el Maestro don Francisco Baell.

A continuación se sirvió un «lunche» en el claustro del templo. Los novios a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje, para la península y extranjero.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Con brillantes notas ha aprobado el cuarto curso de Bachillerato y el examen de Grado Elemental el alumno oficial del Instituto «Ramón Llull» don Gabriel Covas Roldán. Nuestra enhorabuena.

Religiosas

SANTORAL Santos Paulino, ob.; Albano, mr. y Juan, ob.

CULTOS PARA MAÑANA San Zenón, mr.

CUARENTA HORAS Continúan en San Jerónimo a los Sagrados Corazones de Jesús y de María. Exposición del Santísimo Sacramento, a las 4 de la tarde; a las 7'30, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

—Empezar en Santa Cruz, que los Asociados del Apostolado de la Oración consagran al Santísimo Corazón de Jesús. A las 9, Misa solemne y exposición del Santísimo; a las 7, Vísperas; a las 7'45, Rosario. Misa vespertina con sermón. Novena y reserva.

ACTOS RELIGIOSOS En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «Santos Cosme y Damián».

—En San Juan de Malta, a las 7'30 de la tarde, Rosario y Completas solemnes en preparación a la fiesta de su Titular.

VISITA: A la Virgen de Fátima, en San Jerónimo.

DIGADOS UD. ALGO

El cargador del cañón número uno



Pensé que nadie podría ocupar mejor hoy el «Digados que uno de los héroicos marinos voluntarios de la Cruzada, precisamente un superviviente del cruceo «Baleares». Y elegí, no sé por qué, por simpatía seguramente, en el Club Náutico, mientras brindábamos a la salud de «González Blanes» don Angel Aramallo Echevarría, de Ondarrua. El vizcaíno me contó que la impresión mayor que había experimentado al volver a Palma, después de tantos años, era la de haber encontrado una ciudad completamente distinta de la que él conoció y amó:

—Esto es, sin duda, mucho más bonito... Pero, ¡ay!, ya no es aquella Palma que yo consideraba mía.

—¿Cuántos años tenía usted entonces?

—Diecinueve. Ingresé voluntario en la Marina el día 29 de noviembre de 1936.

—¿Han venido muchos hermanos voluntarios de Ondarrua?

—En total, once.

—¿Cuénteme sus emociones al encontrarse con amigos y compañeros, después de cinco lustros de no verlos.

—Resulta muy difícil de describir. La alegría ha sido tan grande, el espíritu de todos continúa tan igual, tan inquebrantable, que uno volvería a exponer mil veces la vida por los mismos ideales.

—¿Estuvo mucho tiempo en Palma?

—¡Todo el tiempo!... De aquí salimos cuando aquel inolvidable «Baleares» ni siquiera estaba terminado. Cuando regresábamos de cada servicio en alta mar añorábamos algo al buque, algún cañón, alguna pieza de puente...

—¿De qué trabaja ahora en Ondarrua?

—Soy el cartero de allí.

—¿Se acuerda usted de aquel episodio histórico?

—¿Cómo no me voy a acordar?... Me acuerdo hasta del reloj de oro que compré en Ceuta... Lo compré de segunda mano. Era de oro y la cadena también... ¿Y sabe lo que me costó?... ¡Veinticinco duros!... ¡Lo que valdría ahora!

—¿Qué estaba haciendo usted a bordo, cuando ocurrió aquella gloriosa acción de guerra?

—Estaba de guardia y de cargador del cañón número uno de superficie. Sucedió sobre las dos menos cuarto de la madrugada. Estaba situado exactamente en el lugar donde se partió en dos mitades el barco.

—¿Resultaría herido, naturalmente...?

—Quedé con la espina dorsal fracturada y aplastada. Perdí por dos veces el conocimiento, pero por fin pude alcanzar la popa...

Allí estuve cerca de una hora y media, rezándole a la Virgen de la Antigua, Patrona de Ondarrua...

—¿Y cómo continuó esa episodio?

—Para qué le voy a contar... Después de mil adversidades y peligros de muerte fui recogido en el mar por una barca y entonces recuerdo que empezó el dolor. Me trajeron a Palma y estuve primero dos meses en el Hospital Militar y después cincuenta y cinco días aislado en la casa del Juan de Primera Instancia don Ramiro Sánchez Crespo, cuya hospitalidad recordaré y agradeceré mientras viva... Por último fui evacuado a San Sebastián y recorrí numerosos sanatorios... Mi mutilación es de un cuarenta y ocho por ciento.

—Pero ahora se encuentra usted bien.

—Gracias a Dios, si los esfuerzos no son muy grandes, puedo hacer vida normal.

—¿Es usted feliz?

—Mucho. Estoy casado y tengo dos hijos... Y el recuerdo imborrable de aquellos días gloriosos en que tuve casi la inmarcescible oportunidad de darlo todo por la Patria.

—Me habla usted de sus alegrías íntimas... ¿Ha experimentado algún pesar, durante estos días de exaltación fraternal y patriótica?

—Uno sólo, la pena de no encontrar en Palma aquella familia que con tanto desvelo y cariño me cuidó, cuando mi vida colgaba de un hilo.

—¿Quién sabe si su sincero agradecimiento les llegará... De momento cuenta con el agradecimiento de la Patria.

TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)

APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina)

CRUCERO MARITIMO A BORDO DEL TRASATLANTICO CABO SAN ROQUE de YBARRA Y CIA.

FORMENTOR 10 DE JULIO 1961 SALIDA A LAS 7 H. Pesetas 350 INCLUIDO ALMUERZO A BORDO INFORMES Y RESERVAS EN: CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO Gral. Mola, 14, Tel. 22604, Glmo. Franco, 13, bis Tel. 17460 PALMA DE MALLORCA

Protección

-HOY-

UN ANGEL TUVO LA CULPA

EN EL MISMO PROGRAMA: HISTORIA DE UN CONDENADO ROCK HUDSON (Technicolor) AUTORIZADO MAYORES

HOSTELEROS, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC. MUEBLES PARA TERRAZAS

ROS

ENTREGAS RAPIDAS Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476

FRIGORIFICOS Edelweiss

De gran capacidad

COMODORO 8.597' PRESIDENTE 9.975' IMPUESTOS INCLUIDOS

Disfrute desde hoy de su Edelweiss

Solis visita la Residencia Familiar de Cala Ratjada

Ayer por la tarde el camarada José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento, visitó la Residencia Familiar de Cala Ratjada próxima a inaugurarse.

Le acompañaban los camaradas Herrero Tejedor, Vicesecretario General del Movimiento; García Rebull, Delegado Nacional de Ex-Combatientes, Alvarado Buyla, Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de la Provincia; Mariano Font, Jefe de Protocolo de la Secretaría General; Fernando Ramírez, Consejero Nacional; Saiz Graña, jefe provincial; Jimenez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; mandos y jerarquías sindicales y del Movimiento, así como nuestro Director camarada Arroyo.

A su llegada a Cala Ratjada fueron cumplimentados por el Alcalde de Capdepera Juez Comarcal, párroco de Cala Ratjada y otras jerarquías y autoridades locales, quienes les dieron la bienvenida.

Inmediatamente el Ministro y acompañantes visitaron la Residencia cuyas características arquitectónicas y funcionales le fueron explicadas detalladamente.

Allí departió con amplitud y detalle numerosos aspectos de la residencia, con los mandos sindicales, con el arquitecto y apañador de la obra y con el artista Pablo Fornés, que ha pintado varios murales por los que le felicitaron efusivamente.

El camarada Solís, con esmero claro, llano y contundente del pueblo, hizo sagaces observaciones y prodigó oportunas recomendaciones para el perfecto funcionamiento de la Residencia extendiéndose en consideraciones no sólo de orden material y de organización, sino desde el punto

puramente humano y de la formación cultural, religiosa y política de los residentes.

Una vez más tuvimos oportunidad de comprobar de cerca las excepcionales dotes políticas y humanas de Solís, que dio ayer otra prueba de su espíritu de servicio y de entrega a los más nobles y trascendentes principios del Movimiento.

Seguidamente el Ministro y acompañantes regresaron a la capital.

Vino de honor en el Club Náutico

Sobre las doce de la mañana, todos los Marineros Voluntarios de la Cruzada se trasladaron al Club Náutico, donde fueron obsequiados con un aperitivo por la firma «González Biass», a cuyo acto asistió el señor Solís Ruiz, acompañado del Gobernador Civil de la provincia, señor Alvarez-Buylla.

El acto fue ofrecido por don Manuel González Gordon, Director de la ciudad, empresa, a quien acompañaban don Julio Ostalé Gómez, Inspector General de «González Biass»; don Daniel Rascon Macías y don Gabriel Juan Palmer también de dicha firma.

Durante el acto de confraternidad se hizo patente una vez más el gran espíritu, de compañerismo entre todos los hermanos Marineros Voluntarios de la Cruzada.

¡SERVIDORA DOMESTICA!

Si por vacaciones o verano, te desplazas fuera de tu residencia habitual, solicita de los Servicios Médicos del Montepío Nacional del Servicio Doméstico un volante de asistencia sanitaria para recibir ésta si la necesitas, en la localidad donde te trasladaras.

El Ministro del Ejército en el Campamento «General Asensio» en visita de inspección

En la mañana de ayer el Excmo. Sr. Ministro del Ejército, Teniente General Barroso se trasladó al Campamento «General Asensio» de Son Dureta, en donde realizó una visita de inspección y pasó revista a los últimos reclutas que hicieron instrucción en dicho Campamento.

La demostración llevada a cabo por los soldados tuvo el siguiente orden: Ejercicios de instrucción, ejercicios de educación física, ejercicios de orden cerrado y de orden de combate finalizando con un desfile ante el Ministro.

A continuación el Capitán General de la Región presentó al Ministro a los Jefes y Oficiales

Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apóstolica, falleció en Luchmayor a los 72 años de edad, con ferónimo Llompard Salvá, propietario de la finca «Puig de Ros d'Ait» E. P. D.

De carácter afable y cordial mereció el aprecio y estimación de todo el vecindario.

A sus apenados: esposa doña María Lladó; hijo Bartolomé; hija política María Angeles Ribas; nietos; hermano Antonio; hermana política; sobrinos primos y demás familiares, les invitamos desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

Rosales
PROXIMAMENTE
LOS 5 LATINOS

El Ministro del Aire Regresa a Madrid

En la mañana de ayer, vía aérea, regresó a Madrid el Excmo. señor Ministro del Aire, Teniente General Rodríguez y Díaz de Lecea. Acudieron al aeropuerto a despedirle el General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, Jefe del Ejército del Aire y otras personalidades

Regresaron los invitados de «Sabena»

EN EL VIAJE INAUGURAL DEL VUELO PALMA - OSTENDE

Ayer tarde, conforme a lo previsto, regresaron a Palma los invitados por «Sabena» al vuelo inaugural de la nueva línea aérea que une nuestra isla con Bélgica.

Los viajeros, un grupo de directores de Hoteles locales y representantes de la prensa palmesana han expresado los más encendidos elogios hacia sus anfitriones por las atenciones y deferencia que han recibido durante los días que duró la excursión.

«PRIGA» es lo que necesita todo buen ¡AVICULTOR!

Las mujeres españolas que deseen realizar un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento
- Certificado de residencia.
- Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

Baleares
Hoy 16 Páginas

Du Bois CHAMPAN **DU BOIS**
excedente de reserva **FREIXENET**
El CHAMPAN económico criado totalmente en CAVA

Un tapón marcado con F vale por otra botella DU BOIS

Un tapón marcado con:

FR	vale por	50 ptas.
FRE	vale por	250 ptas.
FREI	vale por	500 ptas.
FREIX	vale por	750 ptas.
FREIXE	vale por	1.000 ptas.
FREIXEN	vale por	2.500 ptas.
FREIXENE	vale por	5.000 ptas.

y un tapón marcado con la palabra **FREIXENET** vale por **25.000 ptas.**

DU BOIS ha pagado ya más de **5.000 premios** a otros tantos consumidores afortunados.

Sea Ud. uno de ellos. Compre DU BOIS y fíjese en el tapón.

CHAMPAN DU BOIS

el excelente champán de cava de tipo económico es el champán de la suerte.

La Marina de LOS BARCOS

El movimiento portuario en el día de ayer fue así:

ENTRADAS: De Barcelona, el «Ciudad de Barcelona» y el velero «Cala Gallana».

De Valencia, el «Mallorca».

De Mahón, el «Jalme D».

SALIDAS: Para Barcelona, el «Ciudad de Barcelona», el velero «Cala Galera» y el mercante «Moto Amboto».

Para Alicante, el «Mallorca».

Ampliación del servicio marítimo con Alicante

A partir del día 30 de julio próximo y durante los meses de verano la motonave «Villa de Madrid» realizará la línea Alicante-Palma cada dos semanas y con arreglo al siguiente horario: Saldrá de Alicante los domingos a las 20 horas llegará a Palma a las 8 del lunes para regresar a su destino el mismo día a las 20 horas y llegada a Alicante el martes a las 8.

Nuestras patinadoras conquistan títulos nacionales en las pistas de Alicante

En las pistas de patinaje de Montemar, en Alicante han tenido lugar durante la noche pasada las sesiones finales del Campeonato de España de Patinaje artístico. Según nuestras noticias, las patinadoras de la Federación Balear han tenido una serie de resonantes éxitos.

En primera categoría se ha clasificado en un honorosísimo tercer lugar la Srta. María del Car-

¡AVICULTOR! resuelva su problema con «Priga»

men Barceló, única patinadora de 1ª categoría que cuenta en la actualidad 14 años.

En segunda categoría individual femenino las participantes mallorquinas Paquita Miguel y Pilar Matas están pendientes de decisión oficial, aunque han ocupado los dos primeros puestos pudiéndose por tanto asegurarse que para Mallorca serán los títulos de Campeona y de subcampeona.

También conquistaron el título de Campeonas los representantes de Baleares en Parejas Libres de II categoría, siendo los triunfadores la pareja formada por Juan Foat y Margarita Riera.

Culmina la formidable actuación de nuestros representantes, en la categoría Infantil, pues igualmente se adjudica el título de Campeón la niña Antonia Palerm que cuenta en la actualidad 8 años.

Felicitemos efusivamente a los Campeones de España de Patinaje Artístico, a la Federación Balear, a los clubs de procedencia y a sus preparadores, pues es necesario comprender que el triunfo ha sido sensacional.

¡AVICULTORES!

«PRIGA» es una garantía

Bonañ. Innecesario es decir cuanto deseamos que el éxito de sus actuaciones corra parejas con el conseguido por quienes les han precedido.

YBARRA Y CIA. S.A.
SEVILLA

Nuevos Transatlánticos
CABO SAN ROQUE
CABO SAN VICENTE
Totalmente climatizados

LINEA A SUBAMERICA

PROXIMAS SALIDAS
PARA TENERIFE, RIO JANEIRO SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

De Barcelona: 27 Agosto y 6 Septiembre.

De Palma: 28 Agosto y 7 Septiembre.

De Cádiz: 29 Agosto y 8 Septiembre.

PARA MARSELLA Y GENOVA

De Algeciras: 29 Junio.

De Palma: 30 Junio.

De Barcelona: 1 Julio.

SOLICITE NUESTRO PROGRAMA DE **CRUCEROS 1961**

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA DE

Olympic Cruises, S.A.
LINEAS REGULARES DESDE GENOVA Y VENEZIA A GRECIA, CHIPRE, LIBANO Y EGIPTO

PARA INFORMES: en su AGENCIA DE VIAJES y en

YBARRA
AVDA. A. MORA 64
Tels. 13303-04-03 PALMA

son productos **hispano olivetti**
garantizados por la más importante fábrica española de máquinas de oficina.

Electrosuena CR

Restyuma

Divisuma

Electrosuena

Divisuma CR

Concesionario de ventas para **PALMA DE MALLORCA**

Francisco Salas Ros

Plaza de la Cuartera, 17
PALMA DE MALLORCA

Solis ha dicho en la Jefatura Provincial del Movimiento:

«Hemos de seguir luchando por la bandera de lo social que es la causa más importante que nosotros tenemos»

El liberalismo, el partidismo, la lucha de clases están ya total y absolutamente fracasados porque el entendimiento entre los hombres tiene que imponerse TRABAJAMOS:

- Por una España grande y justa
- Por legar a nuestros hijos una España mejor que la que nosotros recibimos
- Para salvar unos principios cristianos a los que tenemos necesariamente que servir, y a los que, desde luego, nos debemos

«Bienvenido seais a esta hermosa tierra que os recibe con los brazos abiertos»

Dijo el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Cerca del mediodía, en la Jefatura Provincial del Movimiento, una serie de atavoces, estratégicamente situados fueron dando consignas. La noticia de la inmediata llegada del Ministro Secretario General del Movimiento.

UNA JORNADA INOLVIDABLE

En los salones, repletos de camaradas se vivía una jornada emocionante un día entre días, emotivo y sencillamente inolvidable para todos; una formidable jornada falangista que difícilmente podrá ser olvidada por cuantos la vivieron.

ESPERA DEL SR. SOLIS

Desde muy de mañana, los Jefes locales los miembros de la Vieja Guardia, los camaradas del Consejo Provincial del Movimiento, y otras jerarquías de la Falange balear esperan, con lógica impaciencia, la llegada del Ministro Secretario General del Movimiento de quien todos conocemos su palabra justa, la consigna oportuna y, asimismo, el comentario sagaz y sutil que pueda ser interpretado por todos como el mejor santo y seña de esta hora de la Falange Balear sus formidables servicios a la Patria difícil que nos enseñó a amar, por encima de todas las cosas aquel espíritu señero que fue José Antonio, encarnación de la España mejor capitán de los días difíciles y bandera de todas las Falanges de España.

LLEGADA DEL SR. SOLIS

El Ministro llegó acompañado por el Vicesecretario General del Movimiento, el Delegado Nacional de Ex-combatientes; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; Jefe de Protocolo de la Secretaría General y Subjefe Provincial.

BIENVENIDA

El camarada Solís, sencillamente, había llegado a su casa, y en ella, cuantos les esperaban le daban la bienvenida con las más justas palabras, con una entrañable devoción a su persona y una auténtica devoción falangista hacia lo que él representaba.

Después de haber asistido al acto celebrado junto al monumento a los caídos del «Balears» el Ministro se personó en la Jefatura Provincial, donde era esperado, por el Jefe Provincial, Excmo. señor Gobernador Civil, el Jefe local del Movimiento Jaime Binimelis y jerarquías y camaradas apuntados.

Discurso del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Excelentísimo señor Ministro y respetados y queridos camaradas:

No sé cómo expresarles la gran alegría que a todos nos produce tu amable visita, acompañado por el Vicesecretario General, a quien tanto queremos y a quien tanto debemos, y por el Delegado Nacional de Ex-combatientes; esta visita que anima nuestro espíritu, elevando nuestro ánimo, y haciendo posible que recuperemos mayores esfuerzos para continuar por el camino que un día José Antonio señaló y que Franco, nuestro Jefe Nacional, hizo realidad durante estos veinticinco años de insuperable y providencial mandato.

Bienvenido seais a esta hermosa tierra que os recibe con los brazos abiertos; y gracias mil en nombre del Consejo Provincial, de los Jefes Locales, de las Delegaciones de los Ex-combatientes y de todos cuantos a la Falange balear pertenecemos, por esta amable visita que nos honra tanto. En estos momentos nos hallamos en este acto y esperamos impacientes vuestra pala-



El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, durante su discurso en la Jefatura Provincial.

Con el Ministro llegaron los diversos mandos y fué inmediatamente saludado por las camaradas de la Sección Femenina, Consejo Provincial, camaradas de la Vieja Guardia, los Jefes locales de la Falange Balear y su visita, a las distintas dependencias de la casa, fue una toma de contacto con todos los problemas que puede tener la Falange Balear y, después de su recorrido el Ministro Secretario, con palabra fácil y llena, en una lección equilibrada de doctrina, justa, pronunció unas bellas palabras, interrumpidas, constante y entusiasmáticamente por los distintos camaradas que llenaban los salones.

LA MAGISTRAL LECCION FALANGISTA DEL SR. SOLIS

Después de su magistral y falangista lección, el señor Solís fué saludado y cumplimentado por el Consejero Nacional, Fernando Ramirez, El Consejo Provincial en Pleno y por los Jefes locales y representaciones sindicales.

Desde la Jefatura Provincial del Movimiento, después de pronunciar su magistral lección e invitar a todos a trabajar a mayor gloria de España y su Caudillo, el Ministro Secretario General del Movimiento se trasladó a la Lonja, donde iba a celebrarse la comida de Hermandad de los Marineros Voluntarios de la Cruzada.

KRUSCHEV ANUNCIA LA REANUDACION DE PRUEBAS NUCLEARES

Y el Mariscal Malinovsky acusa a Occidente de haber desencadenado la II guerra mundial

Estocolmo, 21.— El Ministro soviético de Defensa Mariscal Molinovsky, ha dicho en Moscú que «la guerra no es, por ahora fatalmente inevitable», hablando en una reunión celebrada para conmemorar el 20 aniversario del ataque nazi contra la URSS, el Mariscal Malinovsky añadió que la reunión de Viena entre el Presidente Kennedy y el Primer Ministro Krushev, había de-

mostrado que Rusia «no permitirá a nadie que le hable sobre posiciones de fuerza».

El Primer Ministro soviético Nikita Krushev, ha presidido esta reunión, celebrada en el palacio del Kremlin, vistiendo por vez primera desde hace tres años el uniforme de Teniente General del Ejército, con numerosas medallas y condecoraciones. Krushev fue nombrado Teniente General en 1945, cuando se encontraba a su cargo la tarea del partido comunista en el ejército.

A lo largo de su discurso, el Mariscal Malinovsky acusó a «grupos reaccionarios de los países capitalistas», no solamente de haber desencadenado la II guerra mundial, sino también de «no haber abandonado sus planes hostiles a la humanidad».

El Ministro soviético dijo únicamente que el pacto germano-soviético de 1939 no contribuyó a que Alemania declarase la guerra, sino que fue «el apoyo británico, francés y norteamericano» lo que hizo posible que Hitler se lanzase a aquella aventura.

Finalmente, ha hecho uso de la palabra el Primer Ministro soviético Nikita Krushev, quien ha dicho entre otras cosas que los rusos reanudarán sus pruebas de armas nucleares si EE. UU. rompe la actual y voluntaria moratoria sobre dichas pruebas. «Precisamente, han sido desarrollados en la URSS —agregó— algunos ingenios atómicos que precisaran pruebas prácticas».

Krushev basó su discurso principalmente en los tres puntos siguientes: repetición de afirmaciones hechas por él en ocasiones anteriores; continua proyectando firmar un tratado de paz por separado con la Alemania Oriental «A fines del actual año». Sin embargo, suavizó grandemente sus habituales amenazas respecto a Berlín.

CENA EN HONOR DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

Por la noche, en el Hotel Maricel, se celebró una cena en honor del Ministro Secretario General del Movimiento a la que asistieron el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Herrero Tejedor; Delegado Nacional de Ex-combatientes, García Rebull; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento Alvarez-Buylla; Jefe de Protocolo de la Secretaría General, Fontes; Consejo Provincial de FET y de las JONS en pleno; el Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería; Presidente del Grupo de Hostelería y los Presidentes de las Secciones Social y Económica del Grupo de Hostelería.

En la sobremesa, el Ministro se dirigió a los miembros del Consejo Provincial dándoles consignas para su misión futura al servicio de la provincia de Baleares y de España.

Dr. IGNACIO OZONAS Médico - Odontólogo

Participa a su distinguida clientela, que estará ausente de su despacho, Avenida Jaime III, 40 hasta el día 10 de julio próximo.

Discurso del Ministro Secretario General en la Jefatura Provincial del Movimiento

Camarada Jefe Provincial, camaradas todos:

Hemos venido en un viaje rápido a convivir unas horas con unos hombres, los Marineros Voluntarios, que contribuyeron, con muchos de vosotros, a salvar a España. Hemos venido porque creemos que nuestra misión no ha terminado. La guerra fue ganada por Franco, con la ayuda nuestra, para todos los españoles, sin distinción alguna; pero sin embargo todavía estamos en la guerra permanente. El mundo se divide, el mundo se enfrenta, se sigue predicando el odio y la hermandad no aparece por parte alguna; y, además, España, nuestra España, unida, fundida, nuestra España cristiana sigue siendo todavía objeto de ataques por muchos hombres del mundo.

TRANSFORMACION DE ESPAÑA

Tenemos muchas cosas que resolver. Aquella España que no nos gustaba ha sido transformada en gran parte. Cuando recorriamos por Andalucía todos aquellos pueblos y provincias, acompañando a nuestro Jefe Nacional y Caudillo, veíamos nuevas industrias, veíamos tierras transformadas en regadíos, veíamos pueblos nuevos, Universidades Laborales, Escuelas de Formación, Escuelas de Educación, tantas y tantas realizaciones. A nosotros, que llevamos muchos años directamente a las órdenes de Franco, que como tantos de vosotros, luchando por esta España nuestra, nos admiraba lo que nuestra generación había hecho, pero al mismo tiempo nos preocupaba lo que nos quedaba por hacer. Todavía hay muchas injusticias que corregir, todavía hay muchos hombres que necesitan nuestra ayuda, todavía hay muchos trabajadores que tienen que elevar su nivel de vida y por lo tanto estos marineros que ganaron, junto a muchos de vosotros y nosotros, una guerra para los españoles todavía tienen que seguir luchando y todavía tenemos que seguir luchando.

AUN QUEDA MUCHO QUE HACER

España va adquiriendo, como decía vuestro Jefe Provincial, no solamente una solidez y una unidad en lo interior, sino un respeto en lo exterior. Hoy día en todas partes se habla de España y muchos, al atacarla, precisamente, la admiran. Muchos no se atreven a decir que estamos en el camino de la verdad, muchos no se atreven a confesar que nuestro sistema es un sistema que puede resolver la situación del mundo, muchos no se atreven a decir que el liberalismo, el partidismo, la lucha de clases, está ya total y absolutamente fracasada, que el entendimiento entre los hombres tiene que imponerse, que la autoridad y la dignidad son imprescindibles para levantar a los pueblos y, por lo tanto, tenemos todavía muchas cosas que hacer.

PROPOSITO DE SEGUIR LUCHANDO

Y vosotros, los que lleváis la responsabilidad de este Movimiento y de esta Falange; vosotros, los que participáis, a través del sindicalismo y colaboráis con este Movimiento que Franco manda; vosotros, los que queréis una España mejor, tenéis que haceros constantemente el propósito de seguir luchando. Necesitamos unos miles de hombres en cada provincia, necesitamos unos cientos de miles de hombres por toda España, entregados con pasión, con ardor al servicio. Tenemos que trabajar, no para nosotros, sino para los demás, y tenemos muchas veces que cerrar nuestros oídos a falsas murmuraciones, ataques injustos y sobre todo a envidias. No nos deben importar. Trabajamos por España, trabajamos por una España grande, por una España justa; trabajamos para legar a nuestros hijos una España mejor que la que nosotros recibimos y, sobre todo, también trabajamos para salvar unos principios cristianos a los que tenemos necesariamente que servir, y a los que, desde luego, nos debemos.

NECESITAMOS LA UNIDAD DE TODOS

Y en esa lucha todos los hombres tienen un puesto: Los que estuvieron con nosotros desde el principio, los que no estuvieron pero después están dispuestos a estar, e incluso aquellos que estuvieron enfrente. Hoy día necesitamos la unidad de todos los españoles. Todos caben en este gran Movimiento, todos caben en esta gran tarea, todos caben cuando se trata de servir a España. Y si hemos limado ya asperezas, si hemos olvidado rencores, si no predicamos el odio sino la lealtad, el compañerismo y la compenetración; si queremos estar todos juntos esta casa y tú al frente de ella, y esos camaradas a tus órdenes, tenéis que seguir luchando como hasta ahora habéis luchado, manteniendo aquel espíritu del 18 de Julio, manteniendo la doctrina y las consignas permanentes de Franco; manteniendo el servicio a la Patria, manteniendo el servicio y la entrega a nuestros principios que son eternos. Y tenemos que luchar sin descanso, y tenemos que luchar unidos, y tenemos que luchar con entusiasmo, sobre todo con entusiasmo.

EL MUNDO NOS VA DANDO LA RAZON

El mundo día a día nos va dando la razón. Muchas veces se nos criticaba y algunos de nosotros puede ser que sintiesen en su ánimo la pequeña duda de si estábamos en el camino de la verdad; pero el mundo hoy reconoce que estamos en el camino de la verdad. Sobre todo, nosotros sabemos que estamos en el único camino de la salvación y de la verdad. Y en esta lucha, vuelvo a repetir, tenemos que estar todos; tenemos que estar todos con entusiasmo, tenemos que estar todos con fe, tenemos que estar todos con alegría, tenemos que seguir luchando por esa bandera, la principal, por esa bandera de lo social que es, quizás, la más importante que nosotros tenemos; que haya paz para todos, que haya salarios suficientes, que haya retribución, en cualquier terreno que se esté, para que se pueda llevar hacia adelante la responsabilidad de una familia con dignidad.

LLAMAMIENTO AL SERVICIO

Queremos justicia, queremos compañerismo, queremos hermandad; y en esa línea, en vanguardia, vosotros, los hombres responsables, los que lleváis esta Jefatura Provincial o Local; los que lleváis las Delegaciones de servicios, los que lleváis juventudes, juventudes que tanto nos preocupan, los hombres del mañana; los que lleváis la Sección Femenina; vosotras, las que influis, las que formáis a las mujeres que tanta influencia tienen luego sobre los hombres y también sobre los hijos; vosotras tenéis una gran responsabilidad, vosotras contribuis y podéis contribuir cada vez más a formar la familia cristiana, una familia unida, una familia que sea la base principal del sustento de esta España grande. Y vosotros, también, los hombres del Sindicato, los hombres que os acercáis a los empresarios para hablarles en el corazón; los hombres que os acercáis a los obreros para decirles que son nuestros, que tienen que estar con nosotros, que son iguales que nosotros, que luchamos esta justicia social, aunque muchas veces os atacan. Todos unidos, sin distinción, sin fallos, sin vacilaciones y sobre todo pensando que nuestro Jefe Nacional nos ordena en todo momento una entrega con pasión, una entrega al servicio con desinterés, una entrega absoluta de nuestras vidas y de nuestro quehacer, porque él sabe que si nosotros hacemos una España cada día mejor y más grande, nuestros hijos el día de mañana comprenderán que nuestro esfuerzo no ha sido baldío, que la guerra no fue inútilmente llevada a cabo y, sobre todo, que la unidad de los españoles la hemos conseguido nosotros para todos sin distinción.

CADA CUAL EN SU PUESTO

Yo me alegro de veros, os felicito por lo que hacéis; pero tengo fe y esperanza en lo que vais a hacer. Necesitamos de todos, cada cual en su puesto, luchando por una España mejor y a las órdenes de Franco. Y así, Jefe Provincial, sigue con esa mano tuya suave, con este cariño que pones en tu empeño y al mismo tiempo consiguiendo la compenetración y la unidad entre estos hombres. Ya se que tu labor no es fácil, ya se que tu labor es delicada, porque tienes que ser enérgico y suave a un tiempo; tienes que tener mano dura y, por otra parte, mano flexible a la vez; tienes que llamar a un hombre para decirle que ha de cumplir con su obligación y a veces apartar a otro hombre para decirle que vas a sustituirle, porque ya ha cumplido en lo que ha sido. Ya se que la misión es difícil, pero tu tienes una historia, tu has sido y eres un General de nuestro Ejército, tu has servido a nuestra Patria, tu has servido y sirves a nuestro Movimiento y se que todos estos hombres te prestan una total y absoluta colaboración y sabes de sobra que tienes totalmente nuestra confianza.

Adelante, que España lo necesita, que Franco lo ordena y, sobre todo, que estamos comprometidos con la historia para hacer una España mejor. ¡¡¡Arriba España!!!

(Larga y prolongada ovación).

«Vamos a hacer lo que tantas veces habéis hecho y que conviene hacer siempre: Vamos a cantar nuestro «Cara al Sol»». (Después de cantarse el «Cara al Sol», el Ministro dió los gritos de ritual y después, dirigiéndose de una manera familiar a los presentes, dijo: «Trabajando, ganaremos todos; y sobre todo con fe y entusiasmo. Ni una cara larga ni un gesto de desaliento. Lo que nos proponemos lo conseguiremos. Con hombres que no crean ¡no!; con hombres tristes, tampoco. Con hombres con entusiasmo —y los tenemos, los hemos tenido siempre— España se salvará con nosotros, o España no tendrá solución. Conque a trabajar todos y ¡¡¡Arriba España!!! (Largos y prolongados aplausos).

HOJA de la CARIDAD

DIRIGIDA POR CARITAS DIOCESANA DE MAYORCA

Avda. de la Libertad, 17 - Teléfono 12069 - Laborables de 11 a 1 y de 6 a 9

LA CARIDAD SIEMPRE

¿Manolo sabes lo que es el amor?
 El hombre tiene novia. El hombre es buen hijo. El hombre, incluso, trata de ser cristiano como Dios manda. Pero el otro día me falló.
 —Manolo ¿qué es el amor?
 —El amor... El amor... El amor...
 —Manolo, mira, el amor es esto —y yo le abrí los brazos de par en par— que mi amigo comprendiese que amor es eternidad.
 —¿Usted estudiado la filosofía comparada de las religiones? ¡Ha muchas cosas se mandan virtudes estimables. Pero ninguna, ninguna, recoge en tal virtud el Mandamiento Nuevo: «Que os améis los unos a los otros». Los mandamientos establecen cuatro categorías de la caridad: amar al prójimo como a uno mismo, amarle como a Cristo, amarle como Cristo le ama, amarle como Dios y el Padre se aman entre sí.
 —Pero eso no es posible.
 —Y yo les digo que sí. Que amar de mi modo es posible, porque Dios nos lo da y Dios no pide imposibles.

J. M. PÉREZ LOZANO

NUSTRAS PETICIONES DE HOY
 Número 108. — Madre con dos hijas necesita ayuda para medicamentos. Ella puede trabajar pues sufre del corazón. Presupuesto, 200 pesetas.
 Número 109. — Familia con cuatro pequeños que pasa por grave necesidad económica solicita un «somier» para una cama de dos plazas. Presupuesto, 300 pesetas.
 Número 110. — Matrimonio de escasos recursos tiene un hijo que sufre enfermedad hace ya mucho tiempo. Solicita ayuda para darle sobrealimentación. Presupuesto, 750 pesetas.
 Número 111. — Matrimonio con ocho hijos que viven en una habitación no muy grande solicitan una cama plegable de una plaza. El marido está enfermo. Presupuesto, 500 pesetas.
 Número 112. — Familia cuyo marido está enfermo por lo que se ven muy reducidos sus ingresos, solicita una

cama de una plaza. Presupuesto, 240 pesetas.
 Número 113. — Matrimonio con dos hijos tiene necesidad de una cama de una plaza. Presupuesto, 240 pesetas.
 Número 114. — Matrimonio con cuatro hijos que atraviesa mala situación, solicita ayuda para un equipo de cama. Presupuesto, 1.000 pesetas.
 Número 115. — Matrimonio con dos hijos solicita ayuda económica para adquirir un «somier». Presupuesto, 300 pesetas.

ADVERTENCIA

Los donativos para esta «Hoja de la Caridad» se entregarán únicamente en las oficinas de Caritas Diocesana (Zavella, 17), de 11 a 1 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde, o también se recogerán a domicilio si así se desea. Para ello basta llamar al teléfono número 12069.

Delegación Provincial de Juventudes

Convocatoria de 771 becas

Su dotación alcanza casi los cinco millones

En cumplimiento de la tarea formativa y asistencial que compete a la Delegación Provincial de Juventudes, convoca ésta para el Curso Académico 1961-62, diversos tipos de Becas, hasta un total de 771, por una dotación global de 4.763.000 pesetas, con el fin de proporcionar medios económicos para realizar estudios diversos, a quienes no los poseen en las medidas suficientes para alcanzar los fines a que por aptitud y vocación tienen derecho.

A tenor de lo prevenido por la Ley de Protección Escolar de 19 de julio de 1944, y Ordenes de la Presidencia del Gobierno de 17 de mayo de 1956, 11 de junio de 1957, 1 de mayo de 1958 y demás disposiciones concordantes, se establecen las siguientes:

BASES

PRIMERA. — La dotación global de 4.763.000, será distribuida en los siguientes grupos:

GRUPO I

35 becas «Alberto Ortega» para estudios de Bachillerato incluido el Laboratorio y Prácticas Mercantiles, por un importe global de 1.671.000 pesetas.

GRUPO II

190 becas de «Formación Profesional» para estudiantes de esta especialidad, por un importe global de 992.000 pts.

GRUPO III

38 becas «Enrique Sotomayor» para estudios de ingreso en las Academias Militares de los residentes en nuestros Colegios Preparatorios, por un importe global de 416.000 pts.

GRUPO IV

32 becas «Miguel Blasco Vinateca» para estudios de Magisterio por un importe global de 152.000 pts.

GRUPO V

100 becas «Eijo Garays» para estudios Eclesiásticos, por un importe global de 450.000 pesetas.

GRUPO VI

103 becas «Universitarias» para estudios Superiores y Técnicos Medios, por un importe global de 1.965.500 pts.

GRUPO VII

2 becas «Padre Indalecio Hernández» para un estudiante Universitario y otro Estudios Eclesiásticos, por un importe global de 16.500 pesetas.

771 becas por un importe TOTAL de 4.763.000 pesetas.

Las condiciones para optar a dichas becas se hallan expuestas en el tablon de anuncios de esta Delegación, donde podrán presentarse las peticiones desde las 11 a las 13 horas a partir de la fecha, hasta el día 15 de julio próximo venidero, utilizando los impresos que también serán facilitados a los interesados en las horas y días señalados.

Ministerio de Comercio

DELEGACION REGIONAL DE BALEARES

Apertura de cupos para Ferias Internacionales a celebrar en España, durante el año 1962

En el año 1962 está previsto que se celebren en España las siguientes Ferias de carácter internacional:

La I Feria Internacional de la Conserva en Murcia, durante los días 25 de marzo al 10 de abril.

La II Feria Iberoamericana de Muestras en Sevilla, en los días 10 al 30 de abril.

La XI Feria Muestrario Internacional de Valencia durante los días 1 y 20 de mayo.

La V Feria Internacional del Campo en Madrid, los días 21 de mayo a 21 de junio.

La XXX Feria Oficial e Internacional de Muestras en Barcelona, durante los días 1 al 20 de junio.

La presentación de mercancías extranjeras en dichas Ferias puede hacerse con arreglo a las normas generales previstas en el caso 17 de la Disposición 42 del Arancel, exhibiéndose en régimen de importación temporal, valiéndose de los carnets E.C.S., expedidos por el Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España o de los

pases de importación temporal expedidos por las Aduanas de Entrada. En este régimen las mercancías podrán permanecer en los recintos de las Ferias durante la celebración de los Carnets y un plazo no superior a tres meses, concedidos por las Aduanas, contados desde la clausura de cada Feria con obligación de reexportación a origen, a depósito o zona franca, o a un puerto cualquiera del extranjero.

Las mercancías exhibidas en estas Ferias Internacionales podrán ser importadas con caracteres definitivos de acuerdo con las instrucciones que obran en la Delegación Regional de Comercio.



PARA SU HERNIA
 TENEMOS SU APARATO
CASA CODINA
 (JUNTO AL BORNE)

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 25 de junio - Tarde a las 5'30
GRAN CORRIDA DE TOROS

Reaparición en España del gran estilista sevillano
MANOLO GONZALEZ

Nueva actuación del emocionante diestro
«CHAMACO»

Presentación del triunfador de las ferias andaluzas
«LIMENO»

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6
 Sres. Herederos de D.^a María Montalvo

Manolo **GONZALEZ**

Antonio Borrero **«CHAMACO»**

José Martínez **«LIMENO»**

Localidades desde 30 ptas.

Entradas especial para niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales



un verano mejor...

...con muebles FLEX, en tubo de acero, chapa y lana en el más moderno y variado colorido. Especialmente diseñados para terraza, jardín y piscina. Resistentes, ligeros, fáciles de transportar... y extraordinariamente cómodos. Su proveedor habitual tiene el mueble FLEX que usted desea comprar.

FLEX

DE LO BUENO, LO MEJOR.

de venta en toda España en los mejores establecimientos del ramo

TEATRO PRINCIPAL

HOY

7 tarde y 10'30 noche

¡GRAN ACONTECIMIENTO!

JORGE VICO

representación de la Gran Compañía

con la obra más famosa de COLETTE (autora de «Gigi»)

CHERI

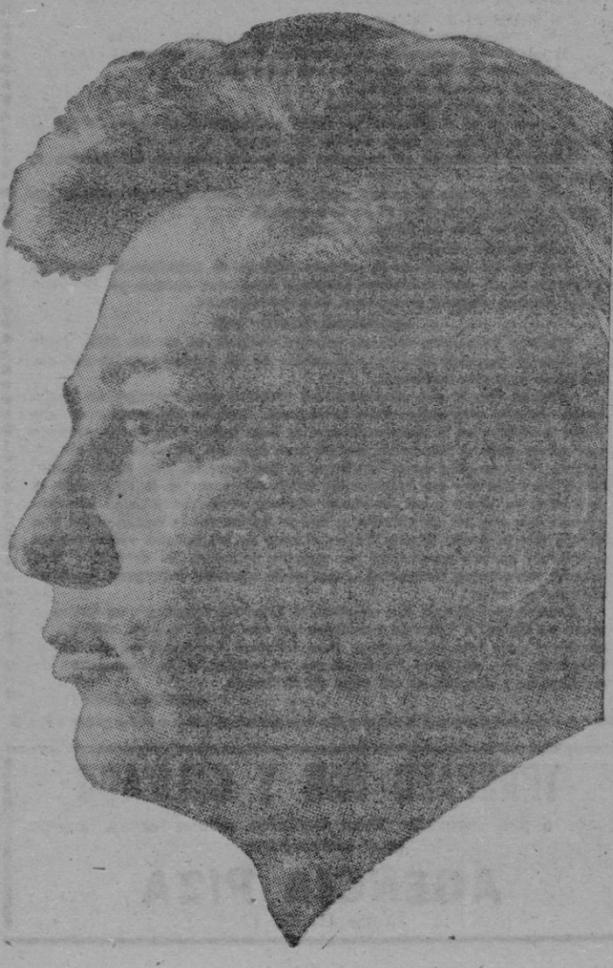
con MARTA FLORES y Laura Bové

6 UNICOS DIAS 6
 Venta localidades:
 de 12 a 1 y desde las 5

CHERI divierte y emociona
 CHERI le dejará un recuerdo inolvidable
 CHERI es el éxito más sensacional de la temporada

RIGOROSAMENTE
 autorizada sólo
 mayores

CHERI, es algo más que la historia de un «gigolo»



Libertad Lamarque ha venido a España

Hará de madre por enésima vez: En esta ocasión, de Joselito

El dramático ocaso de los veteranos
Por Jaime PEÑAFIEL

Con más de diez maletas, un marido, una señora de compañía y dos diminutos chihuahuas, la popular actriz hispano-americana ha llegado a Madrid.

Libertad Lamarque descendió del avión que la traía de Méjico a las nueve y cinco de la noche. Pero que si Joselito, su partenaire en la película que viene a rodar, que si la Adunata, que si una horchata en el



Libertad Lamarque, la gran artista argentina.—(Foto Europa-Press.)

aeropuerto, que si los chihuahuas tenían que hacer sus necesidades en los jardines de la Plaza de España... Total: que Libertad Lamarque llegó a la Torre de Madrid en las primeras horas de la madrugada.

Libertad Lamarque parece una pasito bajo su sombrero blanco que le oculta gran parte de su rostro. Libertad Lamarque se parece poco a la actriz que tantas veces hemos visto en las pantallas. Libertad Lamarque es sencillamente una mujer distinta.

Lo primero que ha hecho en el apartamento que ocupa, es asomarse a las ventanas, desde donde se divisa Madrid radiante de luz en esta primera hora de la madrugada.

—Hace diez años que estuve aquí, en viaje de turismo. Vine expresamente para conocer la tierra de mi madre: Galicia.

SIEMPRE EN PAPELES DE MADRE

Ahora el motivo de su viaje es interpretar, junto con Joselito, el principal papel de la película «Así era mi madre».

—Como verá no salgo del mismo papel siempre: madre de todos los artistas, no sólo pequeños sino grandes. Por ello en la calle pocas personas me reconocen, ya que casi siempre trabajo caracterizada.

En el aeropuerto la esperaba junto con el productor de la película el «joven» partenaire de Libertad.

—¿Conoce ya a Joselito?

—Sí, tuve la ocasión de conocerlo en su viaje por América.

Ahora le he encontrado muy delgadito. Dicen que no quiere comer.

Hay quien me ha dicho que tiene mal de amor.

¿Y qué le parece Joselito?

—Es un hombre muy sericito.

A veces no sé si Libertad me habla en broma o en serio. Lo que sí parece es que tiene un gran sentido del humor.

Libertad Lamarque es argentina aunque la mayoría del público la cree mejicana.

—Se debe a que la mayor parte de mis películas están rodadas en Méjico, precisamente 30 y 16 en la Argentina.

—¿Cuál ha sido su última película?

—«El pecado de una madre».

—«Así era mi madre» es la primera película de coproducción hispano-mejicana en la que interviene Libertad Lamarque aunque ya hizo con Jorge Mistral «Esposa o amante», hispano-argentina.

RODANDO DESDE 1929

Libertad Lamarque rodó su primera película en el año 1929, desde entonces ha figurado siempre a la cabeza de los repartos de las mejores películas argentino-mejicanas.

—En el año 50 me ofrecieron un contrato para trabajar en Hollywood durante siete años. Pero lo rechazé. Acababa de conocer en una visita a Hollywood a Amadeo Nazari el cual había firmado un contrato por cinco años y sólo había rodado una película. Se moría de aburrimiento. Y a mi edad no es el dinero lo que importa, sino seguir durando, y para ello hay que trabajar sin exigir ni pensar en lo económico. A mis años se produce un fenómeno idéntico al de los artistas que empiezan: que con tal de trabajar y figurar harían las películas gratis y a ser posible poniendo dinero. Tal es el caso de los artistas viejos que se convierten en productores de sus propias películas. Es dramático. Por ello no me conviene Hollywood, como no le conviene a ninguna figura ya entrada en años.

Cesáreo González le ha mandado a Libertad Lamarque un hermoso ramo de flores. A Libertad Lamarque no hay quien le haga quitarse el sombrero para hacerle una foto. Pero Libertad Lamarque es una mujer agradable que no tiene inconveniente en recibir a los periodistas de madrugada y después de un viaje de 20 horas.

(EUROPA PRESS)

Un hombre de quince años

Los clientes de un restaurante del puerto pueden escuchar todas las noches, a un joven acordeonista que interpreta con su instrumento, las más dulces piezas musicales del repertorio amoroso y folklórico de España.

José Comellas Crespi, de 15 años, un muchacho serio, simpático y algo tímido, como era de esperar a esta edad, es el acordeonista.

—¿A qué te dedicas, además de a la música?

—Trabajo y estudio.

—¿Dónde?

—Durante el día en la oficina de una agencia de transportes, y al terminar mi trabajo asisto a una escuela nocturna.

—¿Mucho rato?

—Dos horas.

—Tu jornada laboral es muy intensa, pues. ¿Cómo puedes además tocar música aquí en este local?

—Para ayudar a mi familia y para costearme los estudios.

—¿Cuántos hermanos tienes?

—Seis hermanas.

—¿Todo chicas?

—Sí.

—¿Y qué estudias en la escuela?

—Estudio de contable.

—¿Quién te enseñó a tocar el acordeón?

—La profesora Margarita Miró.

—¿Sabes también solfeo?

—Naturalmente.

—¿Dónde naciste?

—En Palma.

—Pero, en realidad, ¿qué te gustaría a ti ser cuando fueras hombre?

—Música.

El joven José Comellas vacila un poco antes de contestar, como si temiera descubrir un secreto íntimo, un sueño muy personal. A fin dice:

—Música.

Para costearse sus estudios toca el acordeón todas las noches en un restaurante del puerto

Durante la jornada trabaja en una agencia de transportes y asiste además dos horas a una escuela nocturna



José Comellas Crespi, trabajando en la terraza de un bar.

—¿Compositor o intérprete?

—Acordeonista.

—¿Qué clase de música te gusta más?

—Los pasodobles españoles y el jazz.

—¿Y de la clásica?

—La música de Chopin.

—¿Te dan propinas los clientes del establecimiento?

—Sí, casi siempre.

—¿Cuál ha sido la propina mayor que has recibido?

—Diez duros.

—¿Y la más pequeña?

—La más pequeña me la dieron ayer mismo: diez céntimos.

—¿Y no te ofendes si te dan tan poco?

—No.

—¿Qué extranjeros escuchan con más interés tu música?

—Los ingleses.

—¿Y los que menos?

—Los americanos, pero sin embargo son muy espléndidos en la propina.

—¿Y de los ingleses, quienes escuchan tu música con más interés, ellos o ellas?

—Ellas.

—¿Qué prefieres, que te escuchan o que te den buenas propinas?

—Que me escuchan.

—¿Cuánto vienes a sacar por noche entre un día y otro?

—Unas cincuenta pesetas.

José Comellas volvió a coger su acordeón para interpretar una balada melancólica y sencilla. En sus claras pupilas juveniles había ilusión y firmeza.

A usted, señor también le hubiera emocionado escuchar la música de un joven que tras su jornada de trabajo y después de dos horas de estudio en una escuela nocturna, se afana de aquel modo, para costearse los estudios que le permitan al ser hombre, tener el oficio de contable.

M.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

El jugador del Valencia, Walter, murió ayer a causa de un accidente de automóvil

Valencia, 21.— Ha muerto en accidente el jugador brasileño del Valencia Walter. El suceso ocurrió esta tarde, en la carretera de Valencia a Alicante, en las proximidades de el Perellonet. Al parecer, el coche que conducía el jugador brasileño, un Seat 1400 de su propiedad, y que tenía desde hace varias semanas, chocó contra un camión de transportes de bebidas carbonícas. El vehículo quedó materialmente destrozado. Se cree que Walter murió en el acto ya que el impacto se produjo precisamente en la parte delantera izquierda, lado que ocupaba el jugador.

Sus compañeros de equipo, Sócrates y Coll sólo sufrieron heridas leves, salvo complicaciones de las que fueron asistidos en la Casa de Socorro de Ruzaifa.—Cifra.

Valencia, 21.— En accidente de automóvil ha encontrado la muerte el jugador de fútbol Walter.

El automóvil propiedad del jugador y conducido por éste rozó con un Seat 600 que iba en dirección contraria. Fue simplemente un roce, pero, al parecer, a consecuencia del mismo el coche de Walter fue a chocar con un camión de forma violenta.

El turismo de Walter iba a unos

Milán, Roma e Inter, se disputan el fichaje de Pelé

Río de Janeiro.— Tres grandes clubs italianos —Milán, Roma e Internazionale—, se disputan los servicios del delantero centro del Santos Pelé, por una suma de aproximadamente 200 millones de cruzeiros, según ha declarado Maino Pasquellini, representante de grandes clubs italianos que se encuentra en Río. Pasquellini añadió que el pago se haría en 24 horas.

Entre tanto, los directivos del Santos han declarado que harán todo lo posible para impedir la salida de Pelé, jugador realmente insustituible.— Alfíl.

Lo que le costará Benítez al Barcelona

Zaragoza, 21.— El jugador del Zaragoza, Benítez, que ha sido traspasado al Barcelona por tres temporadas, cobrará 1.800.000 pesetas de ficha; 250 mil más si se nacionaliza y 12.500 pesetas de sueldo, más las primas. Por su parte el Zaragoza recibirá 9 millones de pesetas.— Alfíl.

Moresi, triunfa en la Vuelta Ciclista a Suiza

Lucerna, 21.— Attilio Moresi, de Suiza, ha vencido en el XXV Tour de Suiza. En segunda posición ha quedado clasificado el belga Couvreur.— Alfíl.

¡¡ UN PREMIO DE 5.000 PTAS. !!

DENTRO DE UNA PASTILLA DE
¡¡ JABON SAMBA !!



La foto de Castell recoge el momento de la entrega de tan importante premio por el Jefe de Ventas de Productos Gota de Ambar, señor Gari, a la afortunada señora doña Isabel Company, domiciliada en la Calle Solon nº 5, Colomeret) de Palma y en presencia del dueño del establecimiento expendedor de la pastilla, señor Bartolomé Fiol, de la calle Flecha Felipe Crespi, 45, y con la asistencia también a tan simpático acto, del locutor de Radio Mallorca, señor Riera, y del representante de Gota de Ambar en Palma, señor Homs.

¡Caramba que jabón! ¡Jabón Sambal



Reivindicación

Sería exagerado sin duda decir que nuestra buena fe ha sido sorprendida, pero de todos modos sí podemos afirmar que hemos sido víctimas de un error histórico.

Felizmente, un lector no se ha dejado engañar. Gracias a él podemos proclamarlo bien alto: la cuchara con agujero no es una agujero es francesa.

Ha de días dijimos que el ejército de Alemania del Oeste acababa de poner en uso una cuchara perforada con un agujero suficientemente pequeño para que el militar tenga tiempo de llevar la cuchara a la boca antes de que se le vacie, y suficientemente grande para que el militar a punto de licenciarse, prefiera comprarse cucharas convencionales.

Nuestro corresponsal nos señala que durante la guerra, un gran restaurante de Avignon, ponía a disposición de sus clientes cucharillas con agujero.

«No está prohibido pensar, al de él, que paisanos o militares alemanes que hayan comido en ese restaurante, hayan observado esas cucharillas y las han implantado últimamente en el ejército alemán occidental.»

TAMA DE CASA!
Le conviene solicitar el cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia habitual. Con ello facilitará la posible atención de sus servidores domésticos.

Tintorería «REGIA»
Contra la polilla
Teléfonos 25914 y 13766

Rosales
PROXIMAMENTE
LOS 5 LATINOS

DOMINGO
POSTULACION DE
AUXILIO SOCIAL
(RECOGIDA DE EMBLEMAS, VIERNES Y SABADO POR LA MANANA DE 10 A 13)

TRASPASO BAR Y COLMADO
junto o por separado. Zona turística primer orden. Precio muy conveniente.
AGENCIA PIZA
Jaime II, 92, 1.º

Hoy sale para Madrid el Presidente del Mallorca

Ayer regresaron el directivo Sr. Argiles y el entrenador Satur Grech

Ayer regresaron a Palma el directivo del Mallorca Sr. Argiles y el entrenador de dicho equipo Satur Grech. Como se recordará ayer fueron para observar a algunos jugadores y tras realizar su gestión se fueron al correspondiente inmueble.

También anoche se reunió la Comisión Ejecutiva del club y tras estudiar detenidamente todos los aspectos se decidió que el Presidente del Mallorca don Jaime Rosselló saliera hoy mismo para la capital de España al objeto de culminar todas las gestiones.

Se han conocido los nombres de

algunos jugadores que podrían ingresar en las filas del Mallorca, alguno de ellos de gran categoría, pues precisamente este año mereció los entorchados de la internacionalidad en el equipo «B» y se alineó contra Francia. Una elemental prudencia exige que se silencien los nombres y naturalmente no quisimos insistir para que nos los dieran a conocer.

Es más que suficiente saber que la Directiva trabaja activamente y que va tras la ficha de destacados elementos que pueden muy bien proporcionar savia nueva y joven al equipo. Eso de por sí es más que interesante.

PEPSI-COLA

El sábado habrá lucha libre

Con un combate de catch a cuatro

Desde luego la velada de lucha libre que se anuncia para el próximo sábado puede considerarse extraordinaria bajo todos los conceptos. En el primero por ser disputa en fecha fuera de la habitual y después por el acierto de los combates, pues con la única excepción de Tony Oliver, todos los luchadores restantes llevaban varias veladas sin actuar en Palma, aparte de otros

que hacen su presentación ante nuestro público.

Después del clásico preliminar se enfrentarán, a un sólo asalto de 30 minutos, el conocido luchador japonés Akio Yoshiara, frente al campeón de Europa, el catalán Brunet, que con tantas simpatías cuenta entre nuestro público.

Acto seguido y dentro de pesos libres se enfrentarán el violento catcher aragonés Echevarría y un nuevo luchador, el Apolo de Canarias, Estevez Landro, un hombre que además de conocer todos los éxitos de la lucha canaria está poseído de una fuerza extraordinaria, la suficiente para frenar las violencias de Echevarría.

Y por último el siempre emocionante catch a cuatro, a un sólo asalto de una hora y a dos puestas de espaldas. En esta ocasión será una pareja portuguesa la encargada de dar la réplica a nuestros paisanos Tony y Jim Oliver. Se trata del estilista portugués Jack Rocha, y el campeón de Portugal Carlos Rocha, dos elementos que aún teniendo el mismo apellido no son familiares. De éste combate se puede esperar mucho, pues Carlos Rocha está considerado como el mejor luchador de Portugal, aparte de ser aspirante al título continental y mundial.

Este es el programa que se anuncia para la reunión extraordinaria, de lucha libre, que se disputará en la noche del sábado próximo en la plaza de toros, dando comienzo la misma a las 10,30 puntualmente.

La selección española para el «Tour» salió rumbo a París

Barcelona, 21.— Salleron hacia París los corredores españoles que han de tomar parte en la vuelta a Francia, no haciéndolo Marzaneque, a consecuencia de heridas sufridas en el entrenamiento celebrado esta mañana. En un bache cayó Alomar arrastrando tras de sí a Iturat y Marzaneque; el mallorquín Alomar, quedó sin sentido pero, pudo ser reanimado sin sufrir otras consecuencias, en cambio, Marzaneque se quejaba de fuertes dolores en la muñeca izquierda, que han obligado a hacerle una radiografía. Esta ha demostrado que no sufre fractura, sino fuerte derrame que ha impedido su salida y no se sabe aún si tomará parte en el Tour. Por si acaso el seleccionador Gabriel Saura ha hecho las gestiones oportunas para suplirle, señalándose como más probable a Salvador Botella y Hernández.—Alfil.

Hoy en Tirador unas semifinales históricas para el Campeonato de España de Persecución

Todo llega en este mundo y ha llegado también el momento de la gran prueba. Hoy se efectuará en Tirador la criba definitiva entre los aspirantes al título de España de persecución, tras haberse ya eliminado a varios elementos que confiaban en clasificarse para la prueba suprema entre ellos el catalán Ametller que creía estar posesión de una forma física perfecta para calzarse el título y que todavía hoy no sale de su asombro al ver cómo se vinieron abajo records que él suponía imposibles de superar.

Se da el caso insólito de que en esta grandiosa prueba semifinal —y por tanto tampoco en la final— participa el Campeón de España de 1960 nuestro simpático paisano Carreras, que fue eliminado al superar su tiempo el corredor Mora en la prueba que corrió en solitario y en la que como todos saben batió el record de España.

Hoy por la noche pueden nuevamente venirse abajo los tiempos conocidos. Sabemos que los más directísimos aspirantes el título se han reservado para esta semifinal. No nos extrañaría en absoluto que los tiempos bajísimos que ya se han registrado se derribaran en esta velada sensacional y que hasta el tiempo tope señalado por Andrés Oliver para cumplir su promesa de acompañar al Campeonato del Mundo al que resulte Campeón de España, caso de que marque el tiempo que sería record también de 6.25 —este tiempo decimos— es muy probable que se supere también, pues hay datos más que suficientes para pensar que los jóvenes fenómenos demuestran su clase en estas pruebas de Campeonato de España.

El 6-28 de Mora, el 6-30 1/5 de Tortella, la vuelta a la actividad con todo entusiasmo del campeón Miguel Bover, la presencia de Peñalver como único representante peninsular, pues los demás cayeron ya en las eliminatorias previas, hacen de esta semifinal algo verdaderamente impresionante. Es tener casi la seguridad de que el Campeón de España en la especialidad, será un

Mora, Tortella, Bover y Peñalver, frente a frente

mallorquín, pero un mallorquín de categoría, que sabrá lucir los entorchados con orgullo y con honor, capaz de pasarlo luego en triunfo por las pistas de Europa y quizás en aquella donde se dispute el Campeonato Mundial. El tiempo de 6-25 está fijamente puesto en la mente de los semifinalistas. ¿Se producirá esta

noche el acontecimiento? Todo es posible. Es más consideramos más que probable que esta marca, por poco que el tiempo acompañe se marque en los cronómetros de los árbitros del Campeonato.

Esta noche Tirador, como en sus mejores tiempos, volverá por sus fueros. Han hecho su

aparición nuevas estrellas en el firmamento ciclista de la isla. Otra vez tiene motivos la afición mallorquina para congregarse en el histórico recinto.

El programa, que para el buen aficionado bastaría fuese la disputa de estas sensacionales semifinales del Campeonato de España de persecución, será completado con una prueba para juveniles y además una americana por equipos en la que intervendrán Bover - Tortella, Peñalver - Mora, Vicens-Ribas, Gomila-Sastre, Burguera-Adrover y Carreras-Gayá etc.

En suma, que ha llegado el momento de los definitivos acontecimientos y que será esta noche en Tirador a las 10 de la noche, hora que no olvidarán los aficionados.

VAVA HA REGRESADO AL BRASIL

- Renunció al millón de pesetas que le ofrecía cada año el Atlético de Madrid.
- También rechazó otros contratos de la Fiorentina y del Roma.
- Ahora jugará en el Palmeiras y de delantero centro.
- «Siempre hablaré bien de España y del fútbol español»
- «España puede hacer un gran papel en Chile, pero tiene que prepararse en serio»
- «No hay un fútbol americano y otro europeo; hay un fútbol moderno y otro anticuado»

Por Carlos LOPEZ MARTIN

Vavá se ha marchado de España. Hace unos años, su fichaje formó parte de aquella serie espectacular de contrataciones de jugadores brasileños por los más importantes clubs hispanos. Su llegada fue un acontecimiento. Se le recibió multitudinariamente, y se aguardaron sus proezas depor-

tivas con gran expectación. Ahora, Vavá se ha marchado sin que casi nadie se diera cuenta de ello, sin recibir un último aplauso de la afición deportiva española, sin un último homenaje, sólo con el abrazo de los amigos y de los compatriotas.

Pocos minutos antes de tomar el avión, nos decía en el aeropuerto de Barajas: «Llevo de España un recuerdo imborrable. Me gustaría haber podido quedarme aquí. Siempre hablaré bien de este país y si alguna vez las agencias o los correspondientes transmiten algunas supuestas palabras mías contra España, contra alguno de sus clubs, contra cualquiera de sus dirigentes, o contra el deporte español en general, pueden considerar de antemano que son falsas. Yo no podré hablar mal nunca de España y de los españoles, porque aquí sólo he encontrado amistad sincera, cordialidad, consideración y buen trato».

Le pregunté posteriormente qué es lo que diría a los futbolistas brasileños que pensasen venir a España. —«Les diré que vengan, pero con una condición: la de que coloquen por encima de todo el cumplimiento exacto y entusiasta de sus obligaciones de profesional, dejando aparte los asuntos privados. Que se entreguen al fútbol con pasión, tratando de rendir en cada partido, sea su tarde o sea su tarde, todo lo que su capacidad física les permita».

Y este consejo no hay duda de que Vavá lo cumplió durante su estancia en España. Pudo jugar mejor o peor, dar el resultado apetecido o no por su club, pero lo que es indiscutible es que peleó cada domingo sin descanso y con la máxima pasión.

—¿Por qué no se quedó en España? —volvemos a preguntarle. —«En primer lugar, porque mi contrato terminaba ahora y yo tengo negocios en Brasil que debo atender personalmente, para que vayan bien. En segundo lugar, las actuales disposiciones federativas, que no permiten más que dos jugadores extranjeros al Atlético de Madrid y a cualquier otro club, planteaban un problema, ya que en el Atlético, de haber firmado yo, habría cinco jugadores extranjeros, y la única posibilidad para mí era la de renunciar a mi propia nacionalidad...».

—¿Hubo diferencias económicas con el Atlético? —«Con el Atlético de Madrid y con sus directivos no hubo nunca diferencia alguna fundamental. Me pagaban por la renovación de mi ficha lo que yo pedía: 1.300.000 pesetas cada año. También recibí tentadoras ofertas, incluso superiores, de la Fiorentina y del Roma, pero como ya le he dicho tenía que volver a Brasil para atender a mis asuntos».

—¿En qué club jugará ahora? —«Voy contratado por el Palmeiras, club que se interesó por mí casi desde el momento de mi viaje a España. También se interesaron el Vasco y el Santos, pero jugaré en el Palmeiras...».

—¿De delantero centro? —«Vavá se sonríe y dice: —«Eso es pero».



Finalizado su contrato en Junio con el Atlético de Madrid, el jugador brasileño Vavá ha marchado a su país, donde jugará en las filas del Palmeiras. Vavá había recibido tentadoras ofertas tanto del Atlético de Madrid como del Fiorentina y del Roma. En la foto le vemos, tocado con sombrero de ala ancha, recuerdo de España, poco antes de salir para el aeropuerto de Barajas.—(Foto FIEL).

Con vistas a los Campeonatos del Mundo de Chile, le pido que me señale los clubs que podrían quedar finalistas. «Uno de ellos, Brasil», me responde. «España, podría hacer un buen papel», añade. «Pero tiene que empezar a prepararse en serio, cuidar a los jóvenes y seleccionar a los veteranos» (Continúa en la página siguiente)

El corredor pollensín Arnaldo Colomar, vencedor de la carrera ciclista de Tudela, pre-seleccionable para los Campeonatos del Mundo de Aficionados

POLLENSA (De nuestro corresponsal). — Conocida la noticia, de gran importancia para la afición local, del triunfo obtenido por el corredor pollensín Arnaldo Colomar, en la carrera para aficionados de 1ª y 2ª celebrada en Tudela el pasado domingo día 18, nos hemos entrevistado con don Jaime Borrás, Presidente del Club Ciclista Pollensa, que ha ido manteniendo

contacto directo con Arnaldo Colomar, para que nos facilitara información amplia y concreta sobre el particular.

—¿En qué consistió la prueba de Tudela, Sr. Borrás? —«Se ha tratado de una carrera organizada por el C. C. Muskarria, con un recorrido de 150 kms., por deseo expreso del Seleccionador Nacional, c sea igual al trazado que tendrá la de los Campeonatos del Mundo, puesto que esta carrera celebrada en Tudela, la Federación Española de Ciclismo la designó como pre-seleccionable para los Campeonatos del Mundo de Aficionados. De ahí la gran importancia nacional que caracterizaba la prueba».

—¿Cuál fue el itinerario? —«Pues, Tudela, Arguedas, Valterra, Caparros, Melida, Castellón, Murillos, El Fruto, Santacera, Taribuenas, Olite, Cruce General de Madrid, Peralta, Marcilla, Villafranca, Cadreita, Valterra, Arguedas y Tudela. Un trazado todo él por muy buena carretera y totalmente llano».

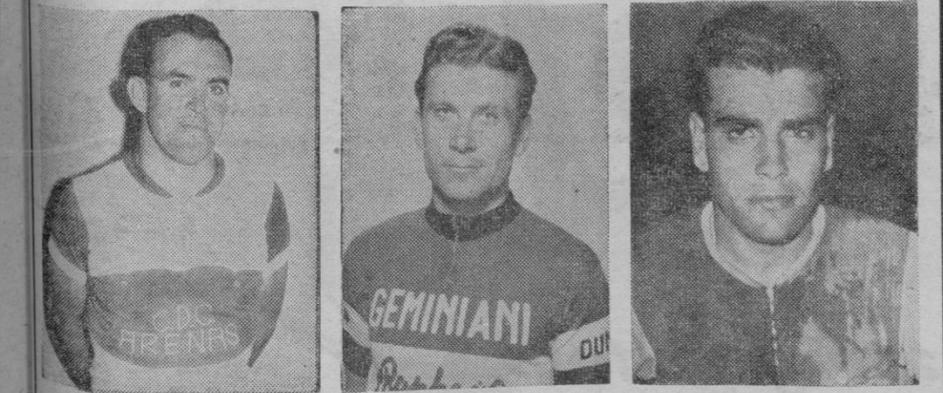
—¿Díganos ahora la actuación de Arnaldo Colomar. —«Fue el vencedor absoluto de la carrera. Obtuvo el primer premio con todos los merecimientos al llegar con ventaja el primero a la meta».

—¿Cómo se desarrolló la carrera? —«Tomaron parte en ella 85 corredores, entre ellos sólo dos mallorquines, Arnaldo Colomar y Bernardo Mateu. He de hacer constar y hago hincapié en que esos dos muchachos han hecho y están haciendo esfuerzos y sacrificios enormes, pues van solos y cubriendo sus gastos particularmente; por lo que la victoria lograda es de más consideración conociendo las circunstancias y condiciones en que han efectuado el desplazamiento».

—¿Hubo escapadas meritorias? —«Claro que sí. Precisamente, llevaron la carrera Arnaldo Colomar y Bernardo Mateu. A los primeros kilómetros del trazado Bernardo Mateu se adelantó al pelotón y durante un trayecto de 80 kms. rodó solitario y en cabeza de la carrera. Al alcanzarle el pelotón, el que se escapó fue nuestro corredor Arnaldo Colomar» (Continúa en la página siguiente)

Velódromo de Tirador HOY 10 NOCHE

Semifinales para el Campeonato de España de Persecución entre los afamados ases del pedal:



MORA (S'Avall) BOVER (de Palma) TORTELLA (de Sineu)

Peñalver (de Madrid)

Carrera a la Americana por equipos, a la distancia de 50 kms.

7 EQUIPOS EN PISTA 7

CARRERA DE JUVENILES Y PRINCIPIANTES

Entrada única caballeros 15 pesetas, señoras y niños 10

Venta de entradas y localidades en los sitios de costumbre y a partir de las 8'30 en las taquillas de Tirador

Servicio de altavoces facilitado por «PEPSI-COLA»

Interesantes carreras ciclistas para el día 24 en Muro

«III Circuito San Juan»

MURO (De nuestro corresponsal Santiago). — Organizada por la Comisión de Festejos y patrocinada por el Magistral Ayuntamiento de Muro, tendrá lugar (D. M.) el próximo sábado día 24, una gran carrera ciclista para corredores independientes primera y segunda amateurs.

La prueba dará comienzo a las 4 de la tarde y estará dividida en dos sectores, bajo el siguiente itinerario: Primer sector: Salida de Muro hacia La Puebla, Alcudia, Puerto Pollensa, Pollensa, La Puebla y regreso a Muro, estando anunciada la llegada para las 5.15 de la tarde aproximadamente, y por el sistema de bonificación con 15, 10 y 5 segundos.

El segundo sector, comprenderá 40 vueltas en circuito urbano por las calles San Martí, San Juan, J. Massaret, General Franco y Santa Ana, con sprint

cada vuelta par, bonificando con 3, 2 y 1 segundos.

Los premios anunciados son: para el primer clasificado, 1.000 pesetas y IX trofeo Tubos Jupe; segundo, 700 pesetas y III Trofeo Plastugón; tercero, 500; cuarto, 400 pesetas; quinto, 300 y 200, 100, 75, 50 y 50 para los siguientes clasificados.

Un premio especial para los de segunda categoría, con 200 pesetas y Trofeo «Club Minaco» para el primer clasificado; 100 pts. para el segundo y 50 pts. para el tercero.

Para conocimiento de los corredores participantes se tendrá presente que ambos sectores se correrán con máquina de carretera.

PAPAS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años. Comprad «Bazar»

El equipo infantil «Ramón Llull», Campeón Provincial de Ba'onlinea de la OJE

El pasado domingo tuvieron lugar las finales del Campeonato Provincial de Baloncesto organizado por la Organización Juvenil Española.

Llegaron a la final, de los di-

BOMBAS VERTA

al servicio eficaz de tres generaciones. Trabajan por durante largos años y no envejecen.

Rinden mucho y gastan poco

Un secreto que debe usted saber

En muchas casas verá usted siempre los muebles limpios y brillantes como si se acabaran de barnizar, y sin duda se habrá preguntado qué hacen para conseguirlo. El secreto es muy sencillo: los limpian con frecuencia con GLASOL.

GLASOL es un producto moderno que hace desaparecer manchas y rozaduras de los muebles barnizados y les restaura el brillo perdido, haciéndoles recuperar su aspecto de nuevo. Pruébelo usted.

ferentes grupos los equipos de Manacor, Inca, Lluchmayor y el Ramón Llull, de Palma.

En todas las partidas hubo gran lucha en la defensa de los respectivos colores y en todas ellas también los flechitas del Ramón Llull supieron imponerse, denodadamente contra todos los equipos contendientes, especialmente contra los de Manacor, que fueron los que más resistencia opusieron teniendo que llegar al tercer «sed» pero al final fueron los del Ramón Llull quienes se adjudicaron la victoria por 12 a 8 tantos.

Enhorabuena pues a este buen equipo de Flechas del Ramón Llull, del Círculo Ramón Llull, de Palma que por su entusiasmo y buena preparación han sabido lograr el preciado título de Campeones Provinciales.

Los componentes del equipo que han puesto todo su afán y entusiasmo en la lucha son: Jaime Tomás, Capitán del equipo; Gabriel Adover, Andrés Buele, Javier del Hoyo, Sebastián Bannasar y Bernardo Homar.

Vavá ha regresado...

(Viene de la página anterior)

nos que puedan acompañarles.

—¿Qué jugadores españoles le han gustado más?

Vavá dice que Suárez, Del Sol y Sosa, «un muchacho joven al que no se le ha brindado aún su oportunidad».

—Tú, que conoces bien el fútbol europeo y el fútbol iberoamericano, ¿crees que existe un fútbol distinto en cada Continente?

—«Actualmente, no creo que exista un fútbol europeo y un fútbol americano, sino sólo un fútbol moderno y un fútbol anticuado. En España y en muchos países americanos se juega un fútbol moderno. En algunos países europeos, como Inglaterra, se han quedado atrasados».

Vavá lleva un sombrero de ala ancha y una guitarra. Todo son bromas, abrazos y sonrisas. Con una carcajada nos dice que tiene «una jindama» enorme. Hay que empujarle, casi, para que salga a la pista y no pierda el avión. Pretende prolongar hasta el último momento su estancia en Madrid. Grifa, su compañero del Atlético le da el último abrazo. Los estudiantes brasileños agitan sus manos con el último saludo Vavá le vuelve al Brasil.

SALA Rivoltz

OFRECE A SU DISTINGUIDO PULLICO **EL SEPTIMO SELLO**

UNA REALIZACION DE **INGMAR BERGMAN**

EN EL MISMO PROGRAMA: **BRIGIETE BARDOT**

ESTA PICARA COLEGIALA

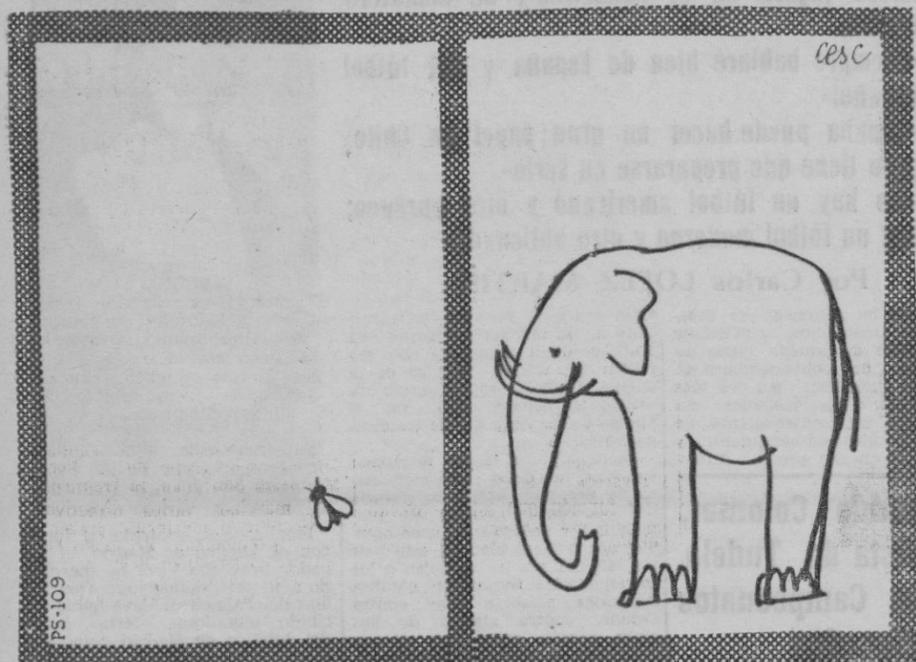
Cinemascope Eastmancolor (AUTORIZADO MAYORES)

Importante: A partir de esta semana, durante los meses de verano, las funciones de los domingos y días festivos, serán en sesiones continuas.

ESTRENO INMEDIATO: LA CHICA DEL DESVAN

SE NECESITA RECADISTA

de 15 a 16 años. Informes esta Administración



COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' HOLIDAY 90 7.996' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

Ya tiene Ud. señora o señorita:

el salón de peluquería que Ud. ansiaba con la mejor técnica para cuidar su cabello.

el peluquero que sabrá armonizar su belleza dando a su peinado la línea más elegante.

Si nos distingue con su visita, estamos seguros que sabremos complacerla.

Estudio JEAN. - Alta Peluquería de Señoras GALERIAS VELAZQUEZ - Palma de Mallorca

El corredor pollesín...

(Viene de la página anterior) mar, que recorrió solitario y en cabeza los 70 kms. restantes de la carrera, llegando a la meta con un minuto y 50 segundos de ventaja al primero del pelotón.

—¡Buena proeza!

—En efecto. Causó sensación, porque rodó muy bien. Y no acaban aquí los triunfos de esos dos corredores, que también lo son para Mallorca.

—¿Hay más todavía?

—En la segunda carrera (con tra reloj) celebrada también en Tudela el día 19, o sea el lunes de esta semana, en la que se corrió por equipos Arnaldo Colomar y Bernardo Mateu se clasificaron en segundo lugar en una carrera que hicieron de gran clase.

—¿Van a regresar ahora a Mallorca esos dos corredores?

—Todavía no. Han de tomar parte ahora en diversas pruebas más. Una de ellas, de varios días en el Norte de España.

—Agradecidos. Si Borrás y que esos muchachos sigan con sus éxitos.

punto azul

INSECTICIDAS CON NUEVOS COMPONENTES PARA UN **EXTERMINIO TOTAL** de MOSCAS, MOSQUITOS etc.

3 amigos del "aire libre"

QUE ALEGRARAN SUS VACACIONES

TELEFUNKEN

TECNICA ALEMANA, EFICACIA Y SEGURIDAD

CASA RADIO

CENTRAL: Plaza Mayor, 5 - SUCURSAL: Pe'a.res. 23 - PALMA DE MALLORCA

En la playa... **BelAmi** P.V.P.: 2.375 Ptas. (Incluido impuestos)

En el campo... **Armonia** P.V.P.: 3.350 Ptas. (Incluido impuestos)

En sus excursiones... **Camping** P.V.P. 3.450 Ptas. (Incluido impuesto)

VIAJANTE A COMISION

Lo necesita confeccionista faldas plisadas para Baleares. Comisión directa e indirecta. Rogamos máxima información. Absoluta reserva. — Escribir al nº 9849, Vergara, 11. BARCELONA.

CASA BLANCH

(Antes la COCINA)

José Anselmo Clavé, 33

LE OFRECE LAS MEJORES

NEVERAS

y tiene el gusto de anunciarle su nuevo horario de despacho:

Mañanas de 9 a 2

Tardes » 4 » 7

CHUMBO DANCING

BAILE CON LA MEJOR

MUSICA DE AHORA MISMO

Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

DANCING CHUMBO

C/ Ivo Sotelo, 646

Brillante fin de curso del Colegio «Ramón Llull» de Manacor

MANACOR (De nuestro corresponsal JUANUAR). — El colegio municipal «Ramón Llull» de enseñanza media, primer centro docente de la comarca manacorense de ya larga y acrisolada tradición, se ha situado en los últimos años en lugar destacado entre los de toda la isla. Los exámenes de reválida, auténtico termómetro que mide con notable claridad el nivel de la aptitud pedagógica de cada centro, han tenido para nuestro colegio manacorense en los últimos años, unos resultados francamente espectaculares. En el presente, y por lo que afecta a los exámenes de Grado Elemental, recientemente celebrados en Palma, ha conseguido uno de los porcentajes más elevados de cuantos han conseguido los más famosos colegios de la isla. Nada menos que un ochenta por ciento de los alumnos presentados, que eran veinte, han conseguido salvar favorablemente la prueba. Las calificaciones obtenidas por los muchachos integrantes de este porcentaje, son: Pedro Nadal Tous sobresaliente; Jaime Calafat López, Miguel Homar Homar, Gonzalo Méndez Rabal y Gabriel Mesquida Amengual, notables; y Tomás Ayala Orell, Miguel Bonet Ferrer, Juan Fullana Martí, Lorenzo Galmés Cabrer, Francisco Jara Sureda,

Salvador Llull Perelló, Antonio Miró Bauzá, Sebastián Riera Grimalt, Pedro Riera Torres, Bartolomé Tomás Valero y Salvador Vadell Brunet, aprobado. A todos ellos y profesores, nuestra cordial felicitación.

A partir de hoy, jueves, y hasta el domingo, celebrará este colegio los actos integrantes del programa de fin de curso, con arreglo al siguiente detalle:

Jueves día 22. — A las 7 de la tarde: Exhibición gimnástica en el Campo Municipal de Deportes.

Viernes día 23. — A las 9 de la mañana: Misa de Comunión en la Parroquia de San José.

A las 10 de la noche: Acto literario-musical, con reparto de diplomas, en la Sala Imperial.

Días 24 y 25. — II Exposición de Arte Estudiantil, organizada por el Club Artístico Coleccionista de este Colegio en el Salón de Actos del Convento de los PP. Dominicos.

«ARBRE»

Editado precisamente por el «Ramón Llull», viene apareciendo periódicamente la revista «Arbre». Estos días acaba de salir de las maños juveniles un número extraordinario —los 6 y 7—, dedicado al poeta Luis de Góngora. Aporta, aparte de su interés literario, este número la novedad de su tirada a dos tintas, con lo que el aspecto tipográfico queda decisivamente mejorado. En la portada, aparece la efigie del gran cordobés, y en páginas interiores se ofrece una antología gongorina, un artículo —er: colaboración especial— del poeta mallorquín Jaime Vidal Alcover, unas páginas de Dámaso Alonso sobre la obra del poeta homenajeado y numerosos trabajos de alumnos, un texto de García Lorca, etc., completándose con todo ello un interesante y simpático número monográfico sobre Góngora. Aparte de ello, van las páginas acostumbradas de guía religiosa, información, humor, deportes, etc.



MICROBICINA MUZAS

Poderoso desinfectante. Eczemas, llagas, herpes, forúnculos, etc.

La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo. Don Francisco Muzas. Rechace las imitaciones, venta en Farmacias Registro Sanitario E.N. 34.636

AGUA DE CALDAS de BOHI

NATURAL PURA

LIGERA

y DIGESTIVA

El agua minero-medicinal, del

ALTO PIRINEO

CAPTADA y EMBOTELLADA

a **1500 mtrs. ALTITUD**

Especialmente adecuada para NIÑOS y ENFERMOS

LA HALLARA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

DISTRIBUIDORES

PALMA DE MALLORCA

D. José M.º Soriano Costa

Socorro, 79 al 81 - teléf. 22 333

Las Hermanas de la Caridad festejaron a su Patrón

SAN JUAN (De nuestro corresponsal JAUME). —

El pasado domingo celebraron las Hermanas de la Caridad de nuestra villa, la fiesta en honor a su excelso Patrón San Vicente de Paul.

Por la mañana en la Parroquia Iglesia, hubo solemne oficio durante el cual el Rvdo. don Gabriel Ramis, Vicario, en elo cuentas frases, expuso los motivos de la fiesta que se celebraba, el coro de las jóvenes interpretó acertadamente la misa a voces y diversos motetes.

La función que estuvo presidida por nuestras primeras autoridades, se vió concurridísima.

Por la tarde en el patio del Colegio tuvo lugar la fiesta de fin de curso que transcurrió en medio del jolgorio infantil y la satisfacción de los mayores.

EXAMENES

En la Universidad de Córdoba ha obtenido el título de veterinario nuestro buen amigo don Juan Bonet Oliver.

Después de unos brillantes exámenes ha aprobado la reválida del bachillerato elemental el joven Carlos Sánchez Costa.

También han aprobado sus cursos de bachillerato las hermanas María y Magdalena Llull Jaume. Vaya para todos ellos nuestra enhorabuena.

VIAJEROS

Después de un feliz viaje llegaron días pasados los componentes del grupo excursionista de la Peña Motorista local que visitó Roma y otras capitales italianas. A su llegada fueron objeto de un cálido recibimiento.

Han marchado a la Ciudad Condal otro grupo de la Peña Motorista San Juan, al frente del cual marchan varios directivos entre ellos el presidente y secretario, acompañados del socio honorífico don Rafael Feliu visitarán entre otras cosas el recinto de la Feria Internacional de Muestras.

VENDO HOTEL

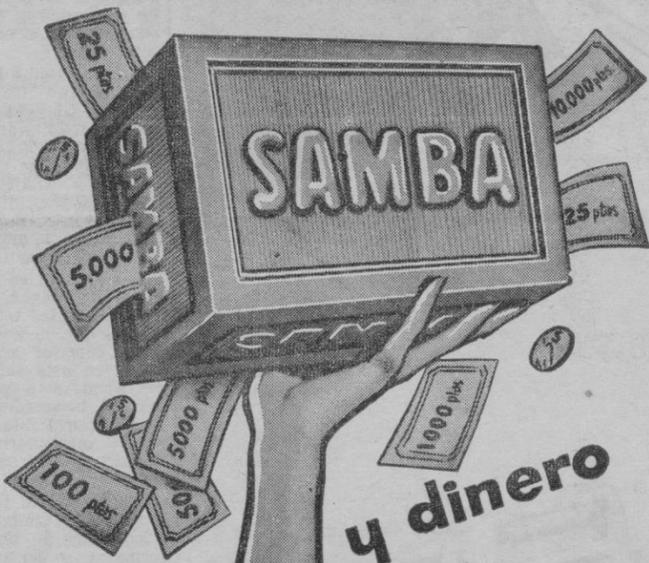
(3ª CATEGORIA)

2.500.000 Ptas.

Agencia SANMARTIN

Pl. Mayor, 48, 1ª E Palma

Otro gordo de 5.000 Pesetas!



SAMBA regala calidad

4 dinero

5.000 Pesetas

Ha correspondido a la Sra. ISABEL COMPANY Cj. Solón, 5 (Son Cotoneret) - Palma

Tienda expendedora: Bartolomé Fiol Calle Flecha Felipe Crespi, 45 (Son Cotoneret) - Palma

¡Mañana puede ser Vd. la afortunada!

¡Caramba, que jabón!

Jabón SAMBA

Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio



SERVICIO OFICIAL SEAT

Gral. Ricardo Ortega, 109 y 113 - Tel. 24003

y

CICLOS FERRA

Reina María Cristina, 2 - Tel. 17304

CURSAMOS PETICIONES DEL MODELO 1.400 - C SEGUN NUEVAS NORMAS ESTABLECIDAS

y

CONTINUAMOS ADMITIENDO SOLICITUDES DE LOS MODELOS 600 y 600 DESCAPOTABLE

Hoy, en el Principal

Jorge Vico y su gran Compañía en «Cheri»

La obra de Colette está triunfando en todo el mundo

Una de las obras más atrevidas que se han llevado a los escenarios españoles, es la que va a estrenarse hoy en el Teatro Principal, por la gran Compañía de Jorge Vico. «Cheri», aparte de ser una extraordinaria comedia tiene momentos de gran crudeza, momentos que le emocionarán, junto a otros que le divertirán. «Cheri», la última obra de Colette, lleva camino de superar el éxito de la inolvidable «Gigi» y prueba de ello es que en el momento actual figura en la cartelera de los más destacados escenarios de las principales capitales de todo el mundo. «Cheri» es algo que hasta la fecha nadie se había atrevido a llevar al escenario pues «Cheri» es algo más que la historia de un «gigolo», como dice una de las frases publicitarias de la obra. Pero «Cheri» necesitaba de un intérprete extraordinario, y de la colaboración de otra serie de figuras que se adaptaran a la obra y «Cheri» los ha encontrado en Jorge Vico —sensacional en su papel—, en Marta Flores, en Laura Bové —tan apreciada por nuestro público—, en Carlos Ibarzabal, Nathalia Randal, Pepita Gelabert, María Calleja, etc. En una palabra que Antonio Chic —director de «Cheri»— ha hallado en la Compañía de Jorge Vico los elementos indispensables para que la obra pudiera ser representada tal como la escribió Colette, la famosa autora. «Cheri» será estrenada hoy en el Teatro Principal, en funciones



JORGE VICO

que darán comienzo a las siete de la tarde y a las diez y media de la noche. «Cheri» será representada por espacio de seis días, todos ellos en funciones que darán comienzo a las mismas horas que hoy, día de su estreno.

Nos comunica la empresa que en la taquilla del Teatro se hallan a la venta las localidades para los tres primeros días.

★ CINE ★ Los Estrenos

«NUESTRAS HIJAS»

PROYECCION: ASTORIA Y AVENIDA

El tema de esta película británica es importante y de laudable propósito ya que es una acusación contra esta juventud anárquica, verdadera plaga de la postguerra que ha visto aumentar de modo alarmante la delincuencia juvenil, contra esta juventud carente de ideales, frívola y ociosa que encuentra anticuada toda costumbre que se oponga a su vida sin freno. Puede ser igualmente, un grito contra la debilidad de los padres que, por seguir las corrientes de la moda, o por comodidad, otorgan una excesiva libertad a sus hijas, sin prever las consecuencias de las malas compañías y ambientes enrarecidos como ocurre a la protagonista de este film.

Lo primero que hay que alabar es la intención de los productores —Wilcox-Neagle—, que, en

este caso, son matrimonio real y director e intérprete del film. A este mismo binomio se les debe, si mal no recordamos un film muy similar a éste sobre la plaga de los «teddy boys» titulado «Años peggrosos».

En el caso de «Nuestras hijas» se aborda el mismo problema pero refiriéndose a las muchachas, a estas chicas que viven su vida, alternan y frecuentan los clubs donde se ballan los ritmos modernos tan del gusto, al parecer, de las nuevas generaciones.

El film está bien ambientado, tiene interés, la dirección de Herbert Wilcox es correcta así como la interpretación de Anne Neagle y la joven Sylvia Sims, que tiene a su cargo un papel bastante aprovechable.

La primera mitad es excelente, luego el film decae siguiendo los caminos del melodrama y se hace excesivamente discursivo.

Una tema ambicioso que si no tiene más fuerza es por culpa del desarrollo del guión que ha preferido llegar al desenlace por los caminos fáciles del melodrama.

«BUEN VIAJE, PABLO»

PROYECCION: ORIENTAL Y DORADO

Siempre confiamos en que Iquino podría darnos, cualquier día, «su película», pero al ver que este momento se demoraba demasiado, llegamos a la conclusión de que, como director, estaba agotado. Iquino maneja un sin fin de negocios y esto, posiblemente, sea la causa que le impida concentrarse en una labor en la que sino una gran capacidad creadora, si tiene un oficio envidiable, aptitudes para convertir un tema aceptable en una buena película.

Este film casi nos reconcilia con Iquino pues, a pesar de tener sus altibajos se observa en él un buen trabajo artesano, imágenes verdaderamente expresivas, resultando, si no una obra completa, un cinta interesante y de las mejores por él dirigidas, supervisadas o producidas en los últimos años.

«Buen viaje, Pablo» se basa en una obra teatral de Gaspar Cataldo adaptada a la pantalla por el actor Adriano Rimoldi y José Luis Colina, ducho, éste, en el oficio de guionista. El tema del sicarálisis no es nuevo, pero ha sido tratado bastante bien ese interesante caso del destino de un hombre que se tuerce en un encuentro casual.

Las escenas en que la historia cobra un mayor interés son las, esencialmente, más teatrales en las que la palabra cobra un valor superior a la imagen. Pero es en esta secuencia del juicio donde se explican los móviles del inesperado asesinato cometido por Pablo y se desmonta toda la maquinaria del proceso si cológico que le ha llevado a ejecutar este acto.

Iquino mueve bien la cámara, conserva al público en tensión y consigue un buen trabajo interpretativo del cuadro internacional de actores que mueve: Ettore Manni, Carlos Casaravilla y las guapas María del Valle, Gista Paradis y Marujita Bustos.

CINEFILO

VENDESE TERRENO

En Bendinat a 6 Km. de Palma de Mallorca urbanizado 3.500 m2 junto al mar municipio Calviá. Escribir núm. 5.052. Alas, Alcalá, 32. Madrid.

SEGURIDAD-COMFORT-ECONOMIA

Tres ventajas que le ofrece la carretera

Línea semanal regular

BARCELONA - BRUSELAS - BARCELONA

Autocares gran turismo de

EUROPA - BUS

Reservas e información:

VIAJES CEVASA

Ja. me 111, 8-10 - Tel. 25625

Delegados para Baleares

FUNDAS Y TAPIZADOS

MaKa

COLOCACION EN EL ACTO



CALLE AUSIAS MARCH, 35 PALMA

Un GANGSTER...

Un REY...

Una RUBIA...

Los tres UNA PELICULA DELICIOSA



YUL BRYNNER
MITZI GAYNOR
NOEL COWARD

una rubia para un GANGSTER

DIRECTOR STANLEY DONEN

La mejor solución contra el calor

Una rubia para un «Gangster»

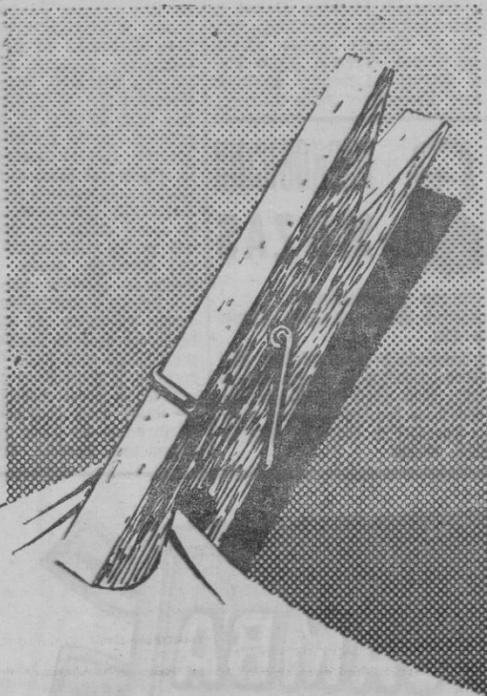
PROXIMO VIERNES

SALA AUGUSTA
TELEF. 11888

No trabaje Ud. Señora

Que lave HOOVER
...mientras usted descansa!

Garantía de un lavado RAPIDO, COMODO, EFECTIVO e IMPECABLE.
Lavando con



HOOVER

LA LAVADORA QUE LAVA LIMPIO

SE FABRICA EN 4 MODELOS DIFERENTES Y CON POSIBILIDAD DE DISTINTOS ACCESORIOS

- Mod. 210, con ruedas e interruptor... Ptas. 4.400
- Mod. 220, con ruedas, interruptor y bomba... Ptas. 4.800
- Mod. 310 con ruedas e interruptor automático de tiempo... Ptas. 4.800
- Mod. 320, con ruedas, interruptor automático de tiempo y bomba... Ptas. 5.200
- Escruidor adaptable a los modelos 220 y 320... Ptas. 750



Licencias y procedimientos de HOOVER, LTD. LONDRES

Fabricada por:

Manufacturas Metálicas Madrileñas S.A.



DELEGACION PARA CATALUÑA Y BALEARES: Plaza Cataluña, 9 - Tels. 22 27 68 y 31 63 65 - BARCELONA-2

Pub. Ruescas

Festival Español de la Canción

DUODECIMA RELACION DE CANCIONES PRESELECCIONADAS

En su última sesión el Jurado Preseleccionador ha elegido para su inclusión en la Previa del Festival las siguientes canciones.

109. «Cante gitano»
110. «Espero»
111. «Cuando llegue la noche»
112. «Colombina»
113. «Te llevaré a Madrid»
114. «Preguntón»
115. «Aritmética»
116. «Gritando»
117. «Chiquitito»
118. «Poema rosa»

Los autores de estas composiciones enviarán la correspondiente orquestación antes del día 27 del actual. Al mismo tiempo se notifica al autor de la canción «Porque», número 346, que la tonalidad en que ha de hacer la orquestación es «si bemol» en lugar de la que se había anunciado anteriormente.

Bollos y Lechonas Monumental «ast» en el MELLER CARNAVAL

COMEDIA

PRINCIPAL — Gran Compañía de Jorge Vico con Marta Flores y Laura Bové. A las 7'00 y 10'30: «CHERI», de Colette. (Autorizada mayores).

CINE

AUGUSTA — Desde las 3'15: MI MUJER ME GUSTA MAS (Walter Chiari, Yvonne Bastien y Franco Fabrizz). — **EL SALARIO DE LA VIOLENCIA** (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope, Technicolor (Autorizado mayores).

ASTORIA — Desde las 3'30: NUESTRAS HIJAS Director: Herbert Wilcox (Anna Neagle y Sylvia Syms). — **MI VIDA EMPIEZA EN MALASIA** (Aut. mayores).

AVENIDA — Desde las 3'15: NUESTRAS HIJAS Director: Herbert Wilcox (Anna Neagle y Sylvia Syms). — **MI VIDA EMPIEZA EN MALASIA** (Aut. mayores).

BALEAR — Desde las 3'00: ESPOSA CULPABLE. Dtor.: John Farrow (Diana Dors y Rod Steiger) Technicolor. — **NIEBLA EN LAS CUMBRES** (Gerard Philippe). (Autorizado mayores).

BORN — A las 4'15 y a las 9'00: BEN-HUR Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd). Technicolor (Tolerada menores).

CAPITOL — Desde las 3'30: EL GAPE (José Luis Czoeres y Antonio Garisa). — **HORIZONTES AZULES** (Charlton Heston y Fred Mc. Murray); Technicolor. Vista-Visión. (Tol. menores).

DORADO — Desde las 3'30: BUEN VIAJE PABLO (Ettore Manni, Gisla Paradis y María del Valle). — **EDDY DUCHIN** (Tyrone Power y Kim Novak); Technicolor

CARTELERA

(Aut. mayores).

HISPANIA — Desde las 3'00: EL GAPE (José Luis Czoeres y Antonio Garisa). — **HORIZONTES AZULES** (Charlton Heston y Fred Mc. Murray); Technicolor. Vista-Visión. (Tol. menores).

LIRICO — Desde las 3'30: ESPOSA CULPABLE. Dtor.: John Farrow (Diana Dors y Rod Steiger) Technicolor. — **NIEBLA EN LAS CUMBRES** (Gerard Philippe). (Autorizado mayores).

METROPOL — Desde las 3'30: EL BARON Y SU YATE Director: Jean Delannoy (Jean Gabin y Michele Presle). — **SANGRE EN LA CALLE** Cinemascope. Eastmancolor. (Aut. mayores).

ORIENTAL — Desde las 3'00: BUEN VIAJE PABLO (Ettore Manni, Gisla Paradis y María del Valle). — **EDDY DUCHIN** (Tyrone Power y Kim Novak); Technicolor (Aut. mayores).

PROGRESO — Desde las 6'00: ESPOSA CULPABLE. Dtor.: John Farrow (Diana Dors y Rod Steiger) Technicolor. — **NIEBLA EN LAS CUMBRES** (Gerard Philippe). (Autorizado mayores).

PROTECTORA — Desde las 3'15: APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO. Director: Reneo Merusi (Anita Ekberg y George Marchal); Cinemascope, Eastmancolor CONTRABANDO EN NAPOLES. Director: Lucio Fulci (Armando Calvo, Giovanna Ralli, Toto y Juanjo Menéndel). (Aut. mayores).

RIALTO — Desde las 4'00: MI MUJER ME GUSTA MAS (Wal-

ter Chiari, Yvonne Bastien y Franco Fabrizz). — **EL SALARIO DE LA VIOLENCIA** (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

RIVOLI — Desde las 3'30: EL SEPTIMO SELLO. Una realización de Ingmar Bergman — **ESIA PICARA COLEGIALA** (Brigitte Bardot); Cinemascope, Eastmancolor. (Aut. mayores).

VICTORIA — Desde las 6'30: BUEN VIAJE PABLO (Ettore Manni, Gisla Paradis y María del Valle). — **EDDY DUCHIN** (Tyrone Power y Kim Novak); Technicolor. (Aut. mayores).

Calificación religiosa de espectáculos

TEATRO
Cia Jorge Vico-Cheri-4

CINE
La guerra privada del Mayor Benson-2
Nuestras hijas-3
Una rubia para un gangster-3
Esposa culpable-3R
El séptimo sello-2
Ben-Hur-2
Buen viaje Pablo-3
Eddy Duchin-2
El gafe-1
Rio Bravo-3
Viento salvaje-3R
Los diablos del Pacífico-3

GUEST
enlaza con **JET**
MARTES, JUEVES Y SABADOS

3 vuelos semanales MADRID-MIAMI
3 vuelos semanales MADRID-MEXICO

consulte a su agencia de viajes a **GUEST AEROVÍAS MEXICO**
PALMA DE MALLORCA
Avda. Antonio Maura, 19 - Tel. 11074

¡MAS REGALOS PARA LOS NIÑOS!

25 ejemplares de la obra BEN-HUR 25

Se sortearán, HOY jueves, entre todos los niños asistentes a la gala infantil que dará comienzo a las 4'15

METRO-GOLDWYN-MAYER
presenta la obra maestra de
WILLIAM WYLER

¡LA PELICULA MAS GALARDONADA DE LA HISTORIA DEL CINE!

HOY



Una función para todos los niños de Mallorca

LEA «BALEARES»

su paraguas le protegerá de la lluvia



le protegerá su economía

martí
MOBILIARIO MODERNO
 Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.
 Reyes Católicos 18 - Teléfono 352. - MANACOR.

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS
 Sitja Esquina 5 - Tel 12227 - Palma

MAHON (De nuestro corresponsal M. Moragues).

—Como cada año en esta época nos vemos precisados a insistir de nuevo en la necesidad de que se implante en nuestra ciudad «La Campaña del Silencio». Parece imposible que en una población de tan escaso número de habitantes, pueda promoverse el jaleo que se arma diariamente en sus calles, debido al uso y abuso de toda clase de señales acústicas y escapes libres de los vehículos que por sus calles circulan. Del modo en que hoy está de descuidada y desatendida la circulación en nuestra ciudad, al peligro de los accidentes viene a sumarse el estruendoso circular de quienes sienten placer en turbar el descanso y el trabajo de los vecinos mahoneses. Durante el día debido al calor reinante, no queda otro recurso que trabajar con puertas y ventanas abiertas para dar entrada al aire libre; pero con él, se cuecen también en talleres, comercios y oficinas los desaforados chillidos de bocinas y claxons y los todavía más desagradables y estridentes ruidos procedentes de los motores en libre escape. Ignoramos si por descuido, por ignorancia o por abandono, no se ha procurado conseguir lo que se ha logrado ya en ciudades mucho mayores que Mahón, tales como Palma de Mallorca, Barcelona o Madrid, en que el uso de las señales acústicas está severamente sancionado. Un mínimo de interés por parte de quien corresponda, podría hacer realidad un relativo y prudente orden en tal estado de cosas que, de cada día, se hace más necesario Regular severamente la circulación tanto de vehículos como de peatones, limitar la velocidad, castigando con toda severidad sus excesos dentro de la población, hacer que quienes van a pie circulen por la acera que les corresponda y atraviesen las calles por donde deben, no creemos que fuera cosa tan difícil.

¡Menos mal que no nos visita mucha gente! De lo contrario no creemos que se llevaran muy buena impresión de nosotros en este orden.

SIGUEN LAS OBRAS EN EL CLUB MARITIMO
 Nuestra primera entidad deportiva, realiza activas obras para dejar terminada lo más pronto posible la nueva terraza de verano, que será, seguramente,

Se impone la Campaña del Silencio

un modelo entre las de su género. Falta todavía bastante para que quede terminada, pero confiamos en que antes de que se llegue a la mitad de este verano podremos disfrutar de tan magnífica instalación.

BODAS
 El pasado lunes día 19, se efectuó en el Altar Mayor de la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, el enlace matrimonial de la bella señorita Isabel Alvarez Espineta con el joven don Antonio Pons Villalonga, bendecido por el Rvdo. don Miguel Villalonga, Pbro. Fueron padrinos

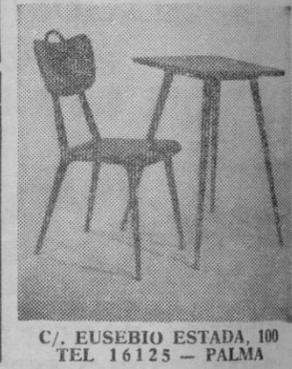
tes, celebraron su unión matrimonial en la Parroquia del vecino pueblo de San Luis, la distinguida señorita Magdalena Coll Pérez, Profesora de Música del

Instituto de Enseñanza Media de Mahón, con el joven don Francisco Mercadal Font. La novia entró en el templo de: brazo de su padre don Bartolomé Coll, haciéndolo el novio del de su madre doña Emilia Font, Bendijo el enlace el Rvdo. don Miguel Anglada, Ecomón de San Luis y fueron testigos por parte del novio don Pedro Morro y don José Pons y por parte de la novia don Juan Coll y don Rosendo Calderón. Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un lunch en el Cine Gloria.
 Nuestra cordial enhorabuena

PARA SU FAMILIA un refrigerador frisan

PARA SU FAMILIA un refrigerador frisan

TERRAZAS - HOTELES Y BARES
 FABRICAMOS MUEBLES DE TUBO A PRECIOS ECONÓMICOS



C/. EUSEBIO ESTADA, 100
 TEL 16125 - PALMA

TERROT 49 c.c.

DOS VELOCIDADES

**SIN CARNET!
 SIN IMPUESTOS!
 SIN MATRICULA!**



Mod. VL-2. Tipo Standard 6.975 pesetas franco fábrica.



Mod. VL-2. Tipo Gran Lujo 9.300 pesetas franco fábrica.



Mod. VL-2. Tipo Lujo 7.950 pesetas franco fábrica.



Mod. VL-2. Tipo Sport 9.850 pesetas franco fábrica.

EQUIPO ELECTRICO



y además

- * MAS PRESENTACION
- * MAS POTENCIA
- * MAS SEGURIDAD
- * MAS ROBUSTEZ
- * MAS COMODIDAD
- * MAS BELLEZA

Ventas a plazos hasta dos años con un seguro de Responsabilidad Civil contratado en

y a precios internacionales!

Cualquiera de estos tipos del ciclomotor VL-2, totalmente fabricado en España, tiene un precio inferior a los internacionales.

Fabricadas bajo licencias y asesoramiento técnico de Etablissements TERROT. Dijon (Francia).



TERROT SAE
VITORIA

MAPFRE
 MUTUALIDAD DE SEGUROS

MIGUEL NADAL COMAS

Bartolomé Ferra, 6 - Tel. 15105 - Palma de Mallorca



GIN BOLS LIQUEURS

- Silver Top Dry Gin
- Z. O. Genever
- Vodka
- Curaçao Triple Sec
- Dry Orange Curaçao
- Apricot Brandy
- Cherry Brandy
- Advokaat
- Crema de Menthe Verde
- Crema de Menthe Blanca
- Crema de Bananes
- Crema de Mandarines
- Crema de Cacao Marrón
- Crema de Cacao Blanca
- Parfait Amour
- Gold Liqueur
- Marraschino
- Kummel



AGENTES EN PALMA DE MALLORCA:
 San Sebastián, 4 - Tel. 13111

De venta en los principales establecimientos del Ramo

ASA DE LA PROPIEDAD

cción está dedicada... agentes colegiados... Inmobili...

FINCAS

DISPONGO de pisos todo confort en final 31 de Diciembre...

FINCAS

VENDO casa dos pisos, entresuelos, barrio Catedral...

FINCAS

PROPIETARIOS chalets... Muebles Ros Más de 50 modelos...

FINCAS

VENDO piso en El terreno bien situado. Informes esta Administración...

FINCAS

VENDO piso nuevo, grande, Plaza Pedro Garau, cuatro habitaciones...

FINCAS

VENDO planta baja frente al mar modernizada tres habitaciones...

FINCAS

CHALET en El Rafal, junto calle Aragón. Cuatro dormitorios...

FINCAS

VENDO máquina sumar, escribir esta Administración número 5479...

FINCAS

COMPRARIA planta baja de unos 350 m2, calle Blanquerna...

FINCAS

VENDO pisos desde 250 mil pesetas. Prohoromía número 1...

FINCAS

VENDO chalet en Ciudad Jardín. Parelladas, 2, bajos A...

FINCAS

VENDO chalet con 2.000 m2 terreno, buena situación. Jardín, agua...

FINCAS

COMPRARIA laud 25 a 30 palmos, con o sin motor. Informes: Teléfono 25064...

FINCAS

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

FINCAS

NO MALVENDA muebles objetos etc Capuchinas, 35. Teléfono 23546...

FINCAS

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

FINCAS

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

FINCAS

COMPRARIA depósito metálico capacidad 5.000 litros aproximadamente...

FINCAS

VENDO motor Diesel marino, industrial barato 80 H.P., 4 cilindros...

FINCAS

VENDO Seat 600 y 1400; Opel Olympia barato, facilidades...

FINCAS

AUTO de ALQUILER para HOTELES y AGENCIAS de Viajes...

FINCAS

SE VENDE automóvil Buick de Servicio Público modelo 1953...

FINCAS

SE VENDE Seat 1400 especial con radio P.M. 31.000 semi-nuevo...

FINCAS

PARTICULAR vende 4/4 buen estado. Calle Cazador, 2, tienda...

ANUNCIOS ECONOMICOS

KEMOLQUE-VIVIENDA vend de en buen estado...

COMPRARIA seicar de 1.500 a 2.000 ptas. Calle Concepción...

COMPRARIA contado Seat 600 ó 4/4 a particular...

APRENDIZAS se necesitan para taller de Sastreria...

VENDO Bote aparejado Guairo 32 palmos...

POR AUSETARME vando Iso Gran Turismo, 125 c.c. rodaje 4.000 kms...

BOLSA DE TRABAJO JOVEN 18 a 22 años para mozo almacén...

SE PRECISA muchacho 16-18 años. Libre Servicio militar...

GRAN OFERTA desde 1.490 pts. BRAJES A MEDIDA y UNA GABARLINA DE REGALO...

SEAT 600 descapotable Vendo de particular a particular...

SEÑORA inglesa necesita señorita para cuidar niños y sirvienta...

TAPICERO trabajos calidad confección, fundas, cortinajes...

GUITARRAS eléctricas instrumentos musicales en general...

OPORTUNIDAD Adler Triumph cuatro puertas perfecto estado...

SE NECESITA un ayudante de camarero, inútil presentarse sin referencias...

ALQUILO piso principal amueblado, calle San Miguel esquina Plaza Mayor...

VENDO máquina Hispano Olivetti «Lexicon 80», muy nueva...

VENDO Biscuter de particular a particular, perfecto estado...

APRENDICES se precisan en Sastreria Modelos DAN San Miguel, 44...

ALQUILO chalet todo confort Sometimes, Teléfono 21452 de 6 a 8...

VENDO archivar metálico perfecto estado. Escribir esta Administración número 5478...

PARTICULAR vendería Seat 1400-C Matrícula P. M. Impecable...

PLAZA conserje noche ofrece hotel primera categoría, 5 kms. Palma...

BUSCO estudio amueblado con cocina y ducha en Terreno o en Son Armadans...

VENDO báscula 300 kgs. buen estado. Escribir esta Administración número 5479...

STANDARD matrícula española perfectísimo por auasetarme se vende...

IMPRESA precisa aprendices de 2º, 3º y 4º año. Informes teléfono 1779...

ALQUILASE 4º piso, cuatro habitaciones, agua caliente, gas, 1.600. Telf. 13447...

VENDO máquina sumar, escribir esta Administración número 5481...

POR AUSETARME, vando negocio mucho porvenir, 60.000 pts. Razon: Pensión ARTIEDA...

SE NECESITA joven mecánogra, mínimo pulsaciones 250. Informes: Reina Esclaramunda, 7...

ALQUILO piso económico, Paseo Generalísimo, 84, 3º. Informes: Teléfono 13447...

TOMAVISTAS «Kodak» para filmar película de 8 mm. 1.500 ptas. Teléfono 17090...

COMPRO al contado coches nuevos o usados, AUTO. MOVILES PONS, Aragón, 52...

SE NECESITA aprendiz de dependienta, Vallori, 16. Teléfono 23958...

ALQUILO piso amueblado confort en Valldemosa. Teléfono 27 de Valldemosa...

OCASION vando depósito transportar agua 3.600 litros. Informar: Avenida Alejandro Rosselló, 54...

STANDARD 10 HP con radio, Pontiac 1954 con radio; Seat 600 varios colores...

OFRECESE joven contable conocimientos inglés y francés. Apartado 408...

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

OFRECESE matrimonio sin hijos trabajos domésticos buenas referencias. Informes esta Administración...

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRARIA planta baja con corral, sin intermediarios, pago al contado...

CARROCERIA 28 plazas, vando en buen estado. Estacada, 14, Palma...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería 9...

SE VENDE: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

COMPRO vando puertas persianas usadas y nuevas. Teléfono 16716...

PARTICULAR vende Seat 1400, con radio, a toda prueba e inmejorable estado...

SE NECESITA Recadista de 1ª a 16 años. Informes esta Admón. (10)

ALQUILO local para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración...

SE ALQUILA local de 200 m2, calle Archiduque Luis Salvador, 64. Enrique Alzamora, 2, entlo., 4.º Teléfono 12273-22414. (20)

SE ALQUILA casa en Ca'n Pastilla con jardín y pinar a particular. Teléfono 16688 de 9 a 13. (17)

SE ALQUILA principal calle San Nicolás, propio para despacho, establecimiento comercial, etc. Informes: Calle Veri, 1, 1º, 2º de 3 a 6. (21)

ALQUILO varios pisos travesía calle San Miguel, preferible profesionales: médicos, abogados, dentista, etc. JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (19)

ALQUILO piso principal amueblado, calle San Miguel esquina Plaza Mayor, apropiado para clínica dental u oficinas. Teléfono 16688 de 9 a 13. (22)

ALQUILO chalet todo confort Sometimes, Teléfono 21452 de 6 a 8. (11)

BUSCO estudio amueblado con cocina y ducha en Terreno o en Son Armadans, alquiler máximo 700. Teléfono 23295. (18)

ALQUILASE 4º piso, cuatro habitaciones, agua caliente, gas, 1.600. Telf. 13447. (11)

ALQUILO piso económico, Paseo Generalísimo, 84, 3º. Informes: Teléfono 13447. (10)

ALQUILO piso amueblado confort en Valldemosa. Teléfono 27 de Valldemosa. (10)

CEDE LOCAL para negocio con buena vivienda, buen sitio. Razon esta Administración. (12)

PRECISO profesor danés para clases particulares. Telf. 22497. (10)

NECESITASE ayudante aprendiz modistería. Informes esta Administración. (10)

SE NECESITA joven apto para trabajo fábrica gaseosas y joven chófer con carnet primera. General Riera, 124. (17)

SE NECESITA joven 18 años para aprendiz dependienta. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. Alejandro Rosselló, 60. Telf. 14404. (18)

OFRECESE matrimonio sin hijos trabajos domésticos buenas referencias. Informes esta Administración. (11)

AGENCIA. Se ofrece señorita para coser y planchar. Sindicato, 133, principal. (11)

AGENCIA. Se ofrece matrimonio mallorquín sin hijos, chófer y cocinera buenas personas y buenos informes. Sindicato, 133, principal. (18)

OFRECESE matrimonio sin hijos trabajos domésticos buenas referencias. Informes esta Administración. (11)

AGENCIA. Se ofrece señorita para coser y planchar. Sindicato, 133, principal. (11)

AGENCIA. Se ofrece matrimonio mallorquín sin hijos, chófer y cocinera buenas personas y buenos informes. Sindicato, 133, principal. (18)

DOS JOVENES aceptarían pequeña representación de cualquier clase. Escribir nº 18 esta Administración. (13)

SIRVIENTA interesa mallorquina 40/60 años atender madre e hijo edad de 9 a 8. Trato familiar. Buen sueldo. Misión, 60, 1º, 12 a 2. (25)

ARRIENDOS DISPONGO a partir 1 julio céntrico departamento amueblado. Teléfono 12464 de 9 a 10. (14)

CEDE piso céntrico apto despacho, oficina, agencia publicidad, preferible quien ocupe más horas libres funcionario Teléfono 1171. (18)

SE ALQUILA entresuelo con jardín. Informes. Capitán Castell, 103 Telf. 16632. (11)

OFREZCO casa con muebles. Ciudad Jardín. Informes: Sintas, 14, 2º Tel. 23936. (12)

EN PALMA NOVA se alquilan apartamentos amueblados. Teléfono 15171. (10)

FINCAS RIERA JAUME. Alquileres viviendas amuebladas. Administración Sindicato 99. (10)

SE ALQUILA reducido local para pequeño negocio. Teléfono 22527. (10)

CLASES particulares domicilio. Enseñanza Primaria. Bachillerato Elemental. Informes esta Administración. (10)

ACADEMIA de Danza Rego. Profesor Jaime Company. Enseñanza castañuelas. Padre Molina, 44. Teléfono 21724. (14)

BAILE MODERNO clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes Calle Juan Bauzá, 1º. (18)

LATIN-ESPAÑOL grado elemental, Grado Superior, Preuniversitario. Universidad. Sintas, 14, 2º Teléfono 23936. (13)

CLASES REVALIDA (preparación completa) y Bachillerato, por Profesora Licenciada. Centro Palma. Teléfono 22341. (13)

ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS, ESPAÑOL profesores nativos método intensivo RAABL Pza Sta Magdalena 6. Traducciones. (14)

HIPOTECAS DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez 5. (10)

HIPOTECAS GUAL. Plaza San Antonio núm. 5, 1º. Dispongo de capital y tengo colocación varias partidas. (16)

HABITACIONES PARTICULAR, cede habitación una o dos camas, solo caballeros, aseco independiente. Informes: Teléfono 13645. (14)

OFREZCO habitación solo dormir, mucho sol. Teléfono 24754. (10)

HABITACIONES 1ª Categoría. Blanquerna 21. Teléfono 16004. (10)

VARIOS SELLOS para colecciones, compra, cambio y venta. A. PONS. Julián Alvarez, 8, 1º. (13)

CONDUCTOR rapidez en matrículas. Fco. Sancho, 26 Pintor. (10)

COCINAS de todas clases adaptamos para Butano, Calle Bauló, 20. (10)

POSTALES Buen surtido. Precios especiales para vencedores COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes 7. Telf. 25743. (14)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S Magín 4. Telf. 21164. (12)

ANTES de comprar sus muebles de hierro visitenos, fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y cónico, recios económicos. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada, 100. (25)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

EUROPCAR. Coches sin chófer todas marcas últimos modelos Cogero y dejarlo en cualquier ciudad de Europa. Más barato que ferrocarril. VIAJES CONDE Avda Jaime III, 41. (25)

BLANQUEOS Escudell Bar Alaireira Telf. 16259. Cerda 16. (10)

HOTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece Muebles para terraza - más de 20 modelos interesantes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda Jaime III 17. Teléfono 15476. (16)

ATENCIÓN, Contratastal Tengo compresor y ofrezco sus servicios a jornal o destajos, precios económicos. Tel. 24487. Cañero Dato, 20. (19)

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó 28. Teléfonos 15747-12893. (12)

AFOSTARIA capital y trabajo en negocio en marcha, persona seria. Informes esta Administración. (13)

NECESITO socio capitalista para montar restaurante. Teléfono 25097. Dispongo magnífico local. (10)

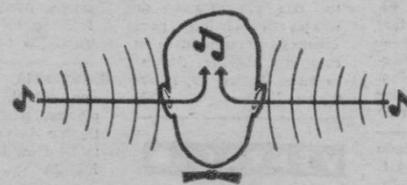


el sensacional
"SONIDO ESPACIAL" Stereophonic

Desde ahora, música con **volumen** y cuatro dimensiones.
El sueño se ha convertido en realidad sencillamente porque **KOLSTER** no se conforma con seguir una rutina.
Diseña, fabrica y mejora sus tocadiscos pensando siempre en Vd y en todos los amantes de la música.
Los tocadiscos **KOLSTER 1961**, tienen un sonido absolutamente diferente al de cualquier otro tocadiscos.

KOLSTER

MODELOS 1961



TEORIA DEL "SONIDO ESPACIAL"

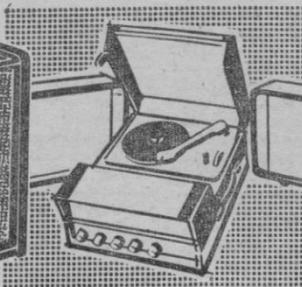
Si cada uno de sus ojos observa por separado una foto, tomada por duplicado desde dos puntos poco distantes, estas dos imágenes "planas" se superponen produciendo la "sensación de relieve".

Este es el nuevo y revolucionario concepto del "Sonido Espacial". Las ondas sonoras, independientes entre sí, pero emitidas por selección de **ESPACIO**, toman **CUERPO** y **VOLUMEN** al ser captadas por sus **dos oídos**.

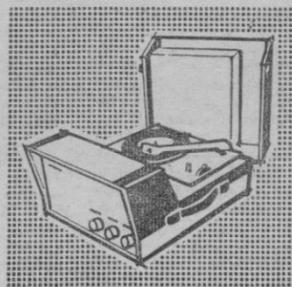
El **S•E** es... ¡música en relieve!



Mod. "Oklahoma"
Con S•E : 14.365'— ptas.



Mod. "Stereo Party"
Con S•E : 5.635'50 ptas.



Mod. "New Stereo"
Con S•E : 3.950'40 ptas.



Mod. "Dance Party"
NORMAL: 2.983'40 ptas.
Con S•E : 3.259'75 ptas.



Mod. "Surprise Party"
NORMAL: 2.762'50 ptas.
Con S•E : 2.983'40 ptas.

* Estos precios son con imp. inc.

FABRICADO EN ESPAÑA BAJO LICENCIAS KOLSTER POR KOLSTER IBERICA — BARCELONA

publicruz **PLAN**